SONY®

2-634-076-21(1)

Micro Hi-Fi Component System

Instruções de operação

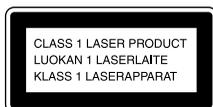
CMT-DV2D
CMT-SV2D

ADVERTÊNCIA

Para evitar o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha o aparelho à chuva nem à humidade.

Para evitar incêndio, não cubra as ventilações do aparelho com jornais, toalhas, cortinas, etc. E não coloque velas acesas sobre o aparelho.

Para evitar incêndio ou choque eléctrico não coloque em cima do aparelho objectos com água, tal como jarras.

Não instale o aparelho em espaços fechados, tais como estantes ou arquivos.

Este aparelho está classificado como produto CLASSE LASER 1. Esta etiqueta está localizada na parte externa posterior.

Não deite as pilhas para o lixo, disponha delas correctamente como desperdícios químicos.

Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)

Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurando-se que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Este sistema incorpora Dolby[1)] Digital e o sistema DTS[2)] Digital Surround.

[1)] Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic” e o símbolo DD são marcas comerciais da Dolby Laboratories.

[2)] Fabricado sob licença de Digital Theater Systems, Inc. “DTS” e “DTS 2.0 + Digital Out” são marcas comerciais registadas de Digital Theater Systems, Inc.

Conteúdo

continua

Visor

Componentes opcionais

Resolução de problemas

Informações adicionais

Como utilizar este manual

- Este manual explica sobretudo as operações através do telecomando, mas as mesmas operações podem também ser executadas nos botões da unidade com os mesmos nomes ou nomes semelhantes.
- As OSD (informações no ecrã) podem variar dependendo do modelo do país.
- O ecrã OSD em inglês (informações no ecrã) é usado apenas para fins ilustrativos.
- Neste manual usam-se os seguintes símbolos.

Símbolo	Significado
DVD	Funções que podem ser usadas com DVDs
VIDEO CD	Funções que podem ser usadas com VIDEO CDs
CD	Funções que podem ser usadas com CDs de áudio
MP3	Funções que podem ser usadas com faixas de áudio MP3
JPEG	Funções disponíveis para ficheiros JPEG

Discos reproduzíveis

Pode reproduzir neste sistema os seguintes discos. Não se podem reproduzir outros discos.

Lista de discos reproduzíveis

Formato dos discos	Logótipo do disco
DVD VIDEOs	DVD VIDEO ™
VIDEO CDs	COMPACT disc DIGITAL VIDEO
CDs de áudio	COMPACT disc DIGITAL AUDIO
CD-R/CD-RW (dados de áudio/ ficheiros MP3/ ficheiros JPEG)	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable; COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable; COMPACT disc Recordable; COMPACT disc ReWritable

O lógotipo "DVD VIDEO" é uma marca comercial.

Código regional dos DVDs que pode reproduzir neste sistema

O seu sistema possui um código regional impresso na parte traseira do aparelho e somente reproduz DVDs etiquetados com código regional semelhante.

Os DVDs etiquetados com ALL podem também ser reproduzidos neste sistema.

Caso tente reproduzir qualquer outro DVD, aparece no ecrã do televisor a mensagem "Playback prohibited by area limitations." (Reprodução deste disco probida por limites de área). Dependendo do DVD, pode ser que nenhum código regional esteja etiquetado, embora a reprodução do DVD esteja proibida por restrições de área.

continua

Discos que o sistema não pode reproduzir

- CD-ROMs (excepto para a extensão ".MP3", ".JPG" ou ".JPEG")
- CD-Rs/CD-RWs excepto aqueles gravados nos seguintes formatos:
  - formato CD de música
  - formato CD de vídeo
  - Formato MP3 (MPEG1 Audio Layer-3)/ JPEG conforme com ISO9660* Nível 1/ Nível 2 ou Joliet
- Secções de dados de CDs-Extras
- Super Audio CDs
- DVD-ROMs
- DVD-RAMs
- Discos de áudio DVD
- Um DVD com código regional diferente.
- DVDs de 8 cm
- Discos DVD+R DL (Double layer)
- DVD-RWs gravados no modo VR (formato Gravação de Vídeo)
- Foto-filmes criados após filmagem numa câmara de vídeo de DVDs no modo VR (formato Gravacão de Vídeo)
- Discos de formato não padrão (por exemplo, cordiformes, quadrados, em estrela) não podem ser reproduzidos nesta unidade. Ao tentar fazê-lo pode danificar a unidade. Não utilize esses discos.
- Um disco com papel ou autocolante.
- Um disco com fita adesiva, fita celofane ou autocolante ainda colados nele.

* Um formato lógico de ficheiros e pastas em CD-ROMs, definido por ISO (International Organization for Standardization – Organização Internacional de Normalização).

Notas sobre CD-R/CD-RW/ DVD-R/DVD-RW (Modo de vídeo)/DVD+R/DVD+RW

- Em alguns casos, os CD-Rs, CD-RWs, DVD-Rs, DVD-RWs (Modo de vídeo) (DVD-RWs criados no modo de vídeo têm o mesmo formato de um DVD VIDEO), DVD+R ou DVD+RW não podem ser reproduzidos neste sistema dependendo da qualidade de gravação ou estado físico do disco ou características do dispositivo de gravação. Além disso, o disco não será reproduzido se não é finalizado correctamente. Para mais informações, consulte as instruções de operação do dispositivo de gravação.
- Um disco gravado no formato de gravação de pacote não pode ser reproduzido.

Nota sobre operações de reprodução de DVDs e VIDEO CDs

Algumas operações de reprodução de DVDs e VIDEO CDs podem estar intencionalmente fixadas pelos produtores de software. Visto que este sistema reproduz DVDs e VIDEO CDs de acordo com o conteúdo do disco projectado pelos produtores de software, algumas funções de reprodução podem não estar disponíveis. Consulte também as instruções fornecidas com os DVDs ou VIDEO CDs.

Discos de música codificados com tecnologias de protecção de direitos de autor

Este equipamento destina-se a reproduzir discos que respeitem a norma de discos compactos (CD). Actualmente, algumas editoras discográficas comercializam vários discos de música codificados com tecnologias de protecção de direitos de autor. Alguns destes discos não respeitam a norma de CD e pode não conseguir reproduzi-los neste equipamento.

Nota sobre DualDiscs

Este equipamento destina-se a reproduzir discos que respeitem a norma de discos compactos (CD). Um DualDisc é um disco de dois lados que faz corresponder o material gravado no DVD num lado com o material áudio digital no outro lado. Tenha atenção que o lado de áudio de um DualDisc poderá não ser reproduzido neste produto porque estes discos não estão em conformidade com o CD normal.
"DualDisc" é uma marca comercial da Recording Industry Association of America (RIAA).

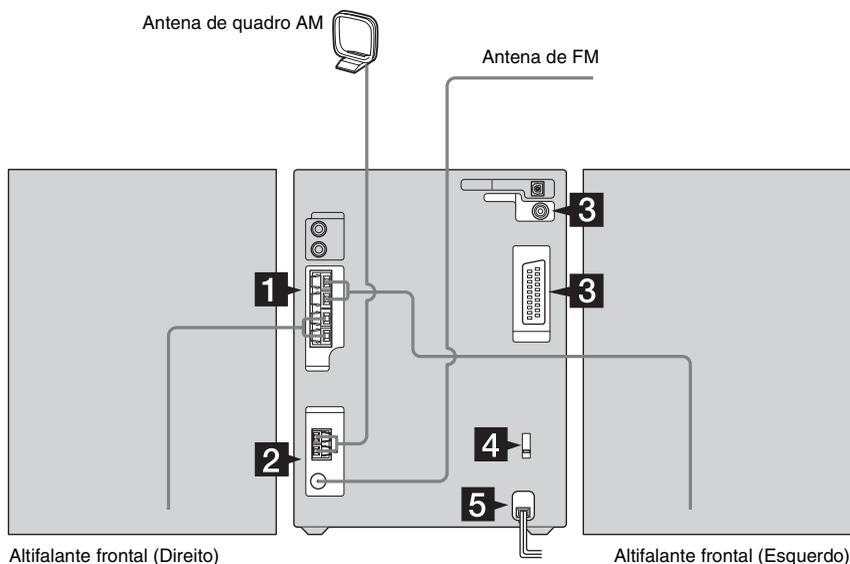
Precauções quando se reproduz um disco que seja gravado em Multi Sessão

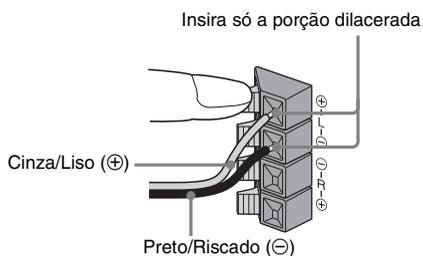
- Quando reproduz um disco que inclui faixas de áudio em formato de CD de música, faixas de áudio MP3 e ficheiros de imagem JPEG, apenas se podem reproduzir as faixas de áudio em formato de CD de música.
- Os discos de CD-R e CD-RW gravados em multi sessão que não terminaram em "fechar a sessão" não são suportados.

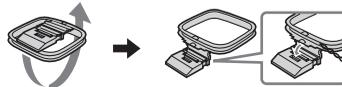
Direitos de autor

Este produto incorpora tecnologia de protecção de direitos de autor que é protegida por patentes dos EUA e outros direitos de propriedade intelectual. O uso desta tecnologia de protecção de direitos de autor deve ser autorizado pela Macrovision, e é apenas para utilização em casa e outras visualizações limitadas salvo autorização em contrário da Macrovision. Está proibida a engenharia de inversão ou desmontagem.

Montar o sistema

Execute os seguintes procedimentos 1 a 6 para montar o seu sistema com os fios e acessórios fornecidos. Os terminais no lado traseiro variam dependendo do modelo do país. Certifique-se de verificar o procedimento de ligação.

1 Ligue os altifalantes.

Ligue os fios do altifalante direito e esquerdo as tomadas SPEAKER conforme indicado abaixo.

2 Ligue as antenas FM e AM.

Instale a antena de quadro AM, depois ligue-a.

Ficha tipo Ⓐ

Ficha tipo Ⓑ

Antena de quadro AM

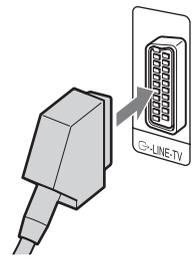
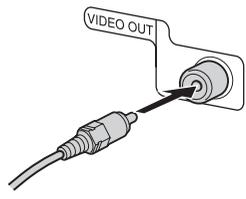
Estique horizontalmente a antena filiforme FM

Ficha tipo Ⓒ

Nota

Mantenha as antenas afastadas dos fios dos altifalantes.

3 (Nos modelos europeu e russo) Ligue a tomada ⇥ INPUT da sua TV à tomada ⇥ LINE-TV com o cabo SCART (não fornecido).

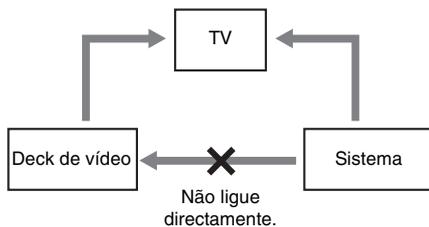
Quando liga usando o cabo SCART, verifique se a TV está conforme com os sinais RGB. Se a TV estiver conforme com os sinais RGB, mude o modo de entrada da TV para o modo de sinais RGB. Consulte as instruções de operação fornecidas com a TV a ser ligada.

(Noutros modelos) Ligue a tomada de entrada de vídeo do seu televisor à tomada VIDEO OUT com o cabo de vídeo (fornecido)*.

* excepto nos modelos europeu e russo

Quando se usa um televisor

Ligue o televisor e seleccione a entrada de vídeo para poder ver as imagens deste sistema.

continua

Quando ligar a um deck de vídeo

Ligue o televisor e o deck de vídeo através dos cabos de vídeo e áudio (não fornecidos) como se mostra abaixo.

Se ligar um deck de vídeo entre este sistema e o televisor, pode ocorrer fuga de vídeo quando estiver a ver o sinal de vídeo deste sistema. Não ligue um deck de vídeo entre este sistema e o televisor.

Nota

Não coloque o televisor encima deste sistema.

4 Em modelos com selector de tensão, regule VOLTAGE SELECTOR para a tensão da rede local.

Dependendo do modelo, VOLTAGE SELECTOR pode diferir.

5 Ligue o cabo de alimentação a uma tomada de parede.

Se o adaptador de ficha fornecido não encaixar na sua tomada de parede, retire-o da ficha (só para os modelos equipados com um adaptador).

Para ligar o sistema, prima I/⏻.

6 (Modelos asiático e da Oceânia apenas)
Ajuste o sistema de cores para PAL ou NTSC dependendo do sistema de cores do seu televisor.

O sistema de cores vem predefinido de fábrica em NTSC nos modelos com o código regional 3, e PAL para modelos com os demais códigos regionais. Cada vez que executa o procedimento abaixo, o sistema de cores muda da seguinte forma:

NTSC ←→ PAL

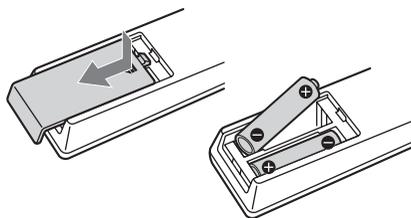
1 Prima DVD ► (ou DVD ►II na unidade) para comutar a função para DVD.
2 Prima ■ para parar a reprodução.
3 Prima I/⏻ para desligar o sistema.
4 Prima I/⏻ na unidade enquanto mantém premido ■ na unidade.
O sistema é activado e o sistema de cores alterado.

Notas

- Um alteração no ecrã da TV pode estar presente por um momento após mudança do sistema de cores como descrito acima.
- Quando reproduz um VIDEO CD gravado num sistema de cores diferente daquele em que regulou a unidade, a imagem pode estar deformada.
- Para regular o sistema de cores VCD, consulte a página 23.

Para ligar componentes opcionais

Consulte a página 39.

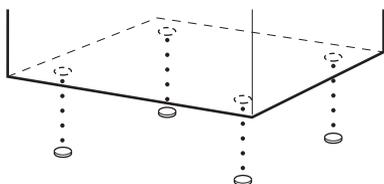
Colocação de duas pilhas R6 (tamanho AA) no telecomando

Nota

Se não utilizar o telecomando durante um longo período de tempo, retire as pilhas para evitar avarias causadas pela fuga de electrólito e posterior corrosão.

Conselho

Com utilização normal, as pilhas devem durar cerca de seis meses. Quando o telecomando deixar de fazer funcionar o sistema, substitua as duas pilhas por novas.

Prender as almofadas dos altifalantes

Prenda as almofadas de altifalante fornecidas na base dos altifalantes para os estabilizar e evitar o deslize.

Regular o relógio

Utilize os botões no telecomando para a operação.

1. **Prima I/⏻ para ligar o sistema.**
2. **Prima CLOCK/TIMER SET.**
3. **Prima ⏮ ou ⏭ repetidamente para regular as horas.**
4. **Prima ENTER.**
5. **Prima ⏮ ou ⏭ repetidamente para regular os minutos.**
6. **Prima ENTER.**
   O relógio começa a funcionar.

Para ajustar o relógio

1. Prima CLOCK/TIMER SET.
2. Prima ⏮ ou ⏭ para seleccionar "CLOCK SET", depois prima ENTER.
3. Execute o mesmo procedimento dos passos 3 a 6 acima.

Notas

- As definições do relógio são canceladas quando desliga o cabo de alimentação ou se houver uma falha de corrente.
- Não pode regular o relógio no modo de economia de energia (página 36).

Seleccionar um idioma

Pode alterar o idioma de visualização no ecrã.

1. **Ligue o seu televisor e seleccione a entrada de vídeo.**
2. **Prima I/⏻ para ligar o sistema.**
3. **Prima DVD ► (ou DVD ►II na unidade) para comutar a função para DVD.**
4. **Prima ■ para parar a reprodução.**
5. **Prima DVD SETUP no modo de paragem.**
6. **Prima ← ou → repetidamente para seleccionar “Language”, depois prima ENTER.**
7. **Prima ↑ ou ↓ repetidamente para seleccionar “OSD”, depois prima ENTER.**
8. **Prima ↑ ou ↓ repetidamente para seleccionar um idioma da lista mostrada, depois prima ENTER.**
9. **Prima DVD SETUP para desligar o Visor de Configuração.**

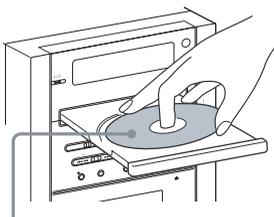
Nota

Premindo DVD SETUP no passo 5 não resulta quando se usa um disco JPEG. Ejecte o disco antes de efectuar a configuração.

Introduzir um disco

Utilize os botões na unidade para a operação.

1 Prima ≜.

2 Coloque um disco no compartimento dos discos com a etiqueta virada para cima.

Quando reproduz um CD de 8 cm*, coloque-o no círculo interior do compartimento.

* Note que os DVDs de 8 cm não podem ser reproduzidos neste sistema.

3 Prima ≜ novamente para fechar o compartimento dos discos.

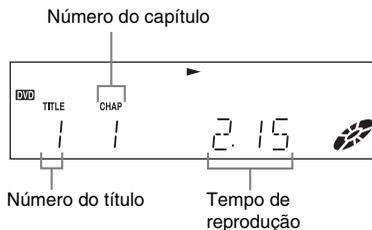
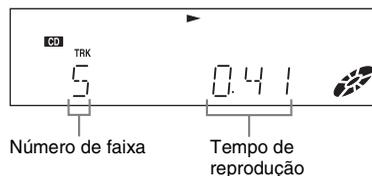
Notas

- Não use um disco com fita, selos ou pasta, dado que podem provocar mau funcionamento.
- Não feche o compartimento dos discos com força, dado que pode provocar mau funcionamento.

Reproduzir um disco

— Reprodução Normal/Reprodução Aleatória

Antes de reproduzir um DVD, VIDEO CD ou JPEG, ligue o seu televisor e seleccione a entrada de vídeo. Dependendo do DVD ou VIDEO CD, algumas operações podem ser diferentes ou limitadas. Consulte as instruções de operação fornecidas com o disco.

Exemplo: Quando reproduzir um DVD

Exemplo: Quando reproduzir um CD

Prima DVD ► (ou DVD ►❚❚ na unidade).

A função comuta para DVD e a reprodução inicia automaticamente.

Outras operações

Para	Faça o seguinte
Parar a reprodução	Prima ■.
Fazer uma pausa	Prima DVD ❚❚ (ou DVD ►❚❚ na unidade).[1)] Prima DVD ❚❚ novamente para ir para o fotograma seguinte (DVD/ VIDEO CD apenas). Prima DVD ► (ou DVD ►❚❚ na unidade) para retomar a reprodução.

continua

Para	Faça o seguinte
Seleccionar uma faixa, imagem ou capítulo	Prima ⏮ ou ⏭ repetidamente durante a reprodução ou pausa. Prima ⏮ uma vez durante a reprodução ou pausa para voltar ao início da faixa actual (excepto em MP3/JPEG).
Localizar um ponto rapidamente em avanço rápido ou inversão rápida (Encerre a Pesquisa) (Excepto em MP3/JPEG)[2]	Prima ◀◀ ou ▶▶ durante a reprodução. Cada vez que premir o botão, muda a velocidade de pesquisa. Para voltar à Reprodução Normal, prima DVD ▶ (ou DVD ▶❚❚ na unidade).
Reproduzir todas as faixas no disco em ordem aleatória (Reprodução Aleatória)[3]	Prima PLAY MODE repetidamente no modo de paragem até aparecer no visor "SHUF", depois prima DVD ▶ (ou DVD ▶❚❚ na unidade).
Ver fotograma a fotograma (Reprodução ao retardador) (DVD/VIDEO CD apenas)[1][2]	Durante a reprodução, prima SLOW ❚▶. Cada vez que premir o botão, muda a velocidade de reprodução. Para voltar à Reprodução Normal, prima DVD ▶ (ou DVD ▶❚❚ na unidade).
Rodar a imagem actual (JPEG apenas)	Prima ⬅ ou ➡. Cada vez que premir ➡, a imagem roda no sentido dos ponteiros do relógio a 90º. Cada vez que premir ⬅, a imagem roda no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio a 90º.
Mudar para a função DVD de outra fonte	Prima DVD ▶ (ou DVD ▶❚❚ na unidade) (Selecção automática da fonte). A reprodução inicia automaticamente quando se introduz um disco.
Cortar o som	Prima MUTING. Prima MUTING novamente ou VOLUME + para restaurar o som.
Retirar um disco	Prima ⏏ na unidade.

[1] Pode haver alguma perturbação na imagem de vídeo.
[2] Em DVDs e VIDEO CDs, não sai som.
[3] Não pode executar Reprodução Aleatória em DVDs e VIDEO CDs com a função PBC.

Notas

- Dependendo do DVD ou VIDEO CD, algumas operações podem estar limitadas.
- Número máximo de álbuns num disco: 90 (O número máximo de faixas de áudio MP3 ou ficheiros de imagem JPEG que um disco pode incluir é de 999.) No entanto, quando estiverem presentes um grande número de ficheiros sem ser de MP3/JPEG, o número máximo de álbuns, faixas e ficheiros podem diminuir.
- A reprodução é possível até 15 níveis.
- O sistema suporta faixas de áudio MP3 gravadas com uma taxa de bits de 32 a 320 kbps e uma frequência de amostragem de 32/44,1/48 kHz para MPEG1 Audio Layer-3.
- Um álbum que não inclua uma faixa de áudio MP3 ou ficheiro de imagem JPEG é saltado.
- Se usar a extensão ".MP3" em dados que não estejam no formato MP3, o sistema não consegue reconhecer correctamente os dados e gera um ruído estrondoso que pode danificar o seu sistema de altifalantes.
- Os seguintes discos demoram mais tempo a iniciar a reprodução.
  – um disco gravado com uma estrutura de árvore complicada.
  – um disco gravado em Multi Sessão.
  – um disco ao qual podem ser acrescentados dados (disco não finalizado).
- Alguns CD-Rs ou CD-RWs não podem ser reproduzidos neste sistema dependendo do formato do ficheiro.

Conselho

Quando reproduz as faixas de áudio MP3 e ficheiros de imagem JPEG do disco de dados, regule "Data CD Priority" (página 24).

Retomada de reprodução a partir do ponto onde o disco foi interrompido

— Retomada de Reprodução

Este sistema memoriza o ponto onde o disco foi interrompido para que possa ser retomado a partir desse ponto.

1 Durante a reprodução de um disco, prima ■ para parar a reprodução.
"RESUME" aparece no visor. Se não aparecer "RESUME", não está disponível a Retomada de Reprodução.

2 Prima DVD ► (ou DVD ►II na unidade).
O leitor começa a reprodução a partir do ponto em que interrompiu o disco no passo 1.

Notas

- Não pode executar a Retoma da Reprodução durante a Reprodução Aleatória ou Reprodução Programada.
- Dependendo de onde interrompiu o disco, o sistema pode retomar a reprodução a partir de um ponto diferente.
- A Retomada de reprodução é cancelada quando:
  – prime ■ no modo de paragem.
  – desliga o sistema.
  – abre o compartimento dos discos.
  – altera o modo de reprodução.

Reproduzir uma faixa introduzindo o número de faixa no modo de Reprodução Normal (apenas no telecomando)

Prima nos botões numéricos para introduzir o número de faixa que quer reproduzir.

Para introduzir um número de faixa acima de 10

1 Introduza os dígitos correspondentes.

2 Prima ENTER.

Exemplo:

Para reproduzir a faixa número 30, prima 3 e 0, depois prima ENTER.

Seleccionar um álbum/faixa/ficheiro usando as informações no ecrã (MP3/JPEG apenas)

1 Prima DVD TOP MENU no modo de paragem.
Aparece no ecrã da TV a lista de álbuns incluídos no disco.

2 Prima ↑/↓/←/→ repetidamente para seleccionar um álbum que quer reproduzir, depois prima ENTER.
Aparece a lista de faixas ou ficheiros incluídos no álbum actual.

3 Prima ↑/↓/←/→ repetidamente para seleccionar uma faixa ou ficheiro, depois prima ENTER.
A faixa ou ficheiro seleccionado inicia a reprodução.

Notas

- Podem apresentar-se no ecrã da TV, até 8 caracteres para nomes de álbuns, 12 caracteres para nomes de faixa/ficheiro. Quando múltiplos nomes de álbuns usam os mesmos primeiros 8 caracteres, as faixas e ficheiros nesses álbuns são mostrados juntos numa única pasta.
- Apenas as letras do alfabeto e números podem ser usados em nomes de álbum ou ficheiro. Tudo o resto é mostrado como "_".
- Se for reproduzida uma faixa de áudio MP3, o tempo decorrido indicado pode ser diferente do tempo real.

Reproduzir DVDs usando o menu

Alguns DVDs têm menus para o ajudar a desfrutar desses DVDs. Pode reproduzir DVDs usando estes menus no ecrã de TV.

• Usar o menu superior do DVD

Um DVD é dividido em longas secções de uma imagem ou peça musical denominadas "títulos". Quando reproduz um DVD que inclui vários títulos, pode seleccionar o título que quer usando o menu.

• Usar o menu do DVD

Alguns DVDs permitem-lhe seleccionar o conteúdo do disco através do menu. Quando reproduzir estes DVDs, pode seleccionar itens como o idioma para as legendas e o idioma para o som através do menu DVD.

1 Prima DVD TOP MENU ou DVD MENU.

Aparece o menu no ecrã do televisor. O conteúdo do menu varia de disco para disco.

2 Prima ↑/↓/←/→ ou os botões numéricos para seleccionar o título ou item que quer reproduzir.

3 Prima ENTER.

Reproduzir VIDEO CDs com funções PBC (Ver. 2.0)

— Reprodução PBC

Pode usar os menus PBC* no seu ecrã de TV para desfrutar do software interactivo do disco. O formato e estrutura do menu podem diferir dependendo de cada disco.

* PBC: Controlo de Reprodução

1 Prima DVD ► (ou DVD ►II na unidade) para iniciar a reprodução de um VIDEO CD com funções PBC (Ver. 2.0).

O menu PBC aparece no ecrã de TV.

2 Prima os botões numéricos para seleccionar o número de item que deseja.

3 Prima ENTER.

4 Prossiga a reprodução de acordo com as instruções nos menus para desfrutar de reprodução interactiva.

Consulte as instruções de operação fornecidas com o disco, dado que o processo de operação poder diferir de acordo com o VIDEO CD.

Voltar a um menu anterior

Prima ↶ RETURN.

Nota

Dependendo do VIDEO CD, "Prima ENTER" no passo 3 pode aparecer como "Prima DVD ►" nas instruções de operação fornecido com o disco. Neste caso, prima DVD ► (ou DVD ►II na unidade).

Conselho

Para cancelar a reprodução com funções PBC, prima DVD MENU repetidamente no modo de paragem até aparecer no ecrã da TV "PBC Off". A reprodução inicia-se a partir da faixa seleccionada. As imagens estáticas, tais como ecrãs de menu, não são mostradas. Para voltar à reprodução PBC, prima DVD MENU repetidamente no modo de paragem até aparecer no ecrã da TV "PBC On".

Reproduzir repetidamente

— Reprodução Repetida

Pode reproduzir repetidamente todas as faixas/ficheiros ou um único título/capítulo/faixa/ficheiro num disco.

Utilização do visor do painel frontal

Prima REPEAT durante a reprodução até aparecer "REP" ou "REP1".

REP: Em todas as faixas/ficheiros no disco até cinco vezes.
REP1: Num único título*/capítulo*/faixa/ficheiro apenas.

* Pode verificar se um título ou capítulo está a ser reproduzido repetidamente no ecrã de TV.

Para cancelar a reprodução repetida

Prima REPEAT repetidamente até desaparecerem "REP" e "REP1".

Notas

- Dependendo do DVD, não pode executar Reprodução Repetida.
- Não pode executar a Reprodução Repetida durante a reprodução PBC de VIDEO CDs (página 16).
- Quando selecciona "REP1", esse título/capítulo/faixa/ficheiro é repetido indefinidamente até "REP1" ser cancelado.

Utilização da indicação no ecrã

Prima REPEAT repetidamente durante a reprodução.

Cada vez que premir no botão, a definição muda ciclicamente da seguinte forma:

■ Quando reproduz um DVD

- Off: não reproduz repetidamente.
- Title: repete o título actual num disco.
- Chapter: repete o capítulo actual.

■ Quando reproduz um VIDEO CD/CD/MP3/JPEG

- Off: não reproduz repetidamente.
- All: repete todas as faixas/ficheiros num disco.
- Track (Excepto em JPEG): repete a faixa actual.
- File (JPEG apenas): repete o ficheiro actual.

Para cancelar a Reprodução Repetida

Seleccione "Off".

Notas

- Dependendo do DVD, não pode executar a Reprodução Repetida.
- Não pode executar a Reprodução Repetida durante a reprodução PBC de VIDEO CDs (página 16).
- Se seleccionar "All", o programa repete até cinco vezes.
- A Reprodução Repetida é cancelada quando:
  – desliga o sistema.
  – abre o compartimento dos discos.
  – comuta para outras funções excepto DVD.

Conselho

Pode definir Reprodução Repetida quando a reprodução foi interrompida. Prima REPEAT repetidamente para seleccionar a definição, depois prima DVD ► (ou DVD ►II na unidade) para começar a Reprodução Repetida.

Criar um programa personalizado

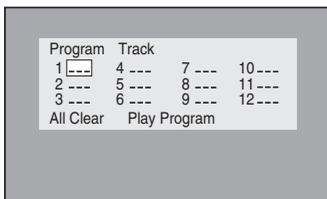
— Reprodução Programada

Pode fazer um programa com até 12 passos. Pode sincronizar a gravação de faixas programadas numa cassete (página 31).
A operação do programa pode apenas ser regulada usando o ecrã da TV.

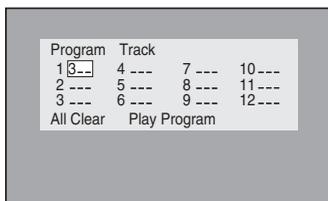
1 Prima DVD ► (ou DVD ►II na unidade) para comutar a função para DVD.

Inicia-se a reprodução.

2 Prima ■ duas vezes para parar a reprodução.

3 Prima PLAY MODE repetidamente no modo de paragem até aparecer o Visor do Programa no ecrã da TV.

4 Prima ↑/↓/←/→ repetidamente para seleccionar o número de passo desejado.

5 Prima nos botões numéricos para seleccionar a faixa que quer programar.

Se cometer um erro, prima CLEAR para cancelar o número, depois seleccione outro número.

6 Para programar outras faixas, repita os passos 4 e 5.

7 Prima ↑/↓/←/→ repetidamente para seleccionar "Play Program", depois prima DVD ► (ou DVD ►II na unidade).

Inicia-se a Reprodução Programada.

Outras operações

Para	Faça o seguinte
Cancelar a Reprodução Programada	Prima PLAY MODE repetidamente no modo de paragem até aparecer "Continue".
Eliminar um passo programado	Prima ↑/↓/←/→ repetidamente para seleccionar um número do passo, depois prima CLEAR no modo de paragem.
Eliminar todos os passos programados	Prima ↑/↓/←/→ repetidamente para seleccionar "All Clear", depois prima ENTER.

Notas

- Não pode executar a Reprodução Programada com DVDs e VIDEO CDs com função PBC.
- Reprodução Programada é cancelada quando:
  – desliga o sistema.
  – abre o compartimento dos discos.
  – comuta para outras funções excepto DVD.

Conselho

O programa que fez mantém-se mesmo depois da Reprodução Programada acabar. Para reproduzir o mesmo programa outra vez, prima DVD ► (ou DVD ►II na unidade).

Usar o visor do ecrã para pesquisar

Pode pesquisar um capítulo (DVD) e faixa (VIDEO CD, CD). À medida que se atribuem números únicos aos capítulos e faixas no disco, pode seleccionar o desejado introduzindo o respectivo número. Ou, pode pesquisar um ponto em particular usando o código de tempo (Pesquisa de Tempo).

Pesquisa de um capítulo

1 **Prima TIME SEARCH.**

Aparece o Visor de Pesquisa.

2 **Prima ↑ ou ↓ repetidamente para seleccionar "Chapter".**

3 **Prima nos botões numéricos para seleccionar o número de capítulo desejado.**

Se cometer um erro, prima CLEAR para cancelar o número, depois seleccione outro número.

4 **Prima ENTER.**

Inicia-se a reprodução.

Pesquisa de uma faixa

1 **Prima TIME SEARCH repetidamente até aparecer o Visor de Pesquisa do Disco.**

2 **Prima ↑ ou ↓ repetidamente para seleccionar "Track".**

3 **Prima os botões numéricos para seleccionar o número de faixa desejada.**

Se cometer um erro, prima CLEAR para cancelar o número, depois seleccione outro número.

4 **Prima ENTER.**

A reprodução inicia-se a partir do número seleccionado.

Procurar um ponto em particular usando o código de tempo

— Pesquisa de Tempo

1 **Prima TIME SEARCH.**

■ Quando reproduz um DVD

Aparece o Visor de Pesquisa.
Prima ↑ ou ↓ repetidamente para seleccionar "Time".

■ Quando reproduz um VIDEO CD/CD

Aparece o Visor de Pesquisa da Faixa.

2 **Prima nos botões numéricos para introduzir o código de tempo, depois prima ENTER.**

Quando reproduz um DVD, introduza o tempo de reprodução do título actual.

Quando reproduz um VIDEO CD/CD, introduza o tempo de reprodução da faixa actual.

Por exemplo, para encontrar a cena às 2 horas, 10 minutos e 20 segundos após o início, introduza "2:10:20".

Para pesquisar um ponto em particular de um VIDEO CD/CD

1 Prima TIME SEARCH uma vez no modo de paragem ou duas vezes durante a reprodução.
Aparece o Visor de Pesquisa do Disco.

2 Prima ↑ ou ↓ repetidamente para seleccionar "Time".

3 Prima nos botões numéricos para introduzir o código de tempo, depois prima ENTER.
Introduza o tempo desde o início de um disco.

Para cancelar a pesquisa

Prima TIME SEARCH repetidamente até o visor desaparecer.

continua

Notas

- Não pode pesquisar um título de um DVD, uma cena e índice de um VIDEO CD.
- A função de pesquisa de tempo não funciona num VIDEO CD (quando a função PBC estiver ligada).
- Não pode activar a pesquisa de tempo e pesquisa de capítulo ao mesmo temo no Visor de Pesquisa. Seleccione o método de pesquisa desejado, depois prima ENTER.
- Não pode activar a pesquisa de tempo e pesquisa de faixa ao mesmo temo no Visor de Pesquisa do Disco. Seleccione o método de pesquisa desejado, depois prima ENTER.

Conselho

Pode alterar o visor para mostrar o tempo de reprodução ou tempo restante. Para detalhes, consulte "Visualizar no visor do ecrã a informação acerca do disco" na página 38.

Alterar o som/legenda/ ângulo

Alterar o som

Se um DVD for gravado com títulos multilingues ou formatos de áudio, pode seleccionar o idioma ou formato de áudio que desejar enquanto reproduz o DVD.
Pode também efectivar a saída de som do canal esquerdo ou direito de ambos os altifalantes enquanto reproduz um VIDEO CD ou CD. Note que isso resulta em som mono. Por exemplo, quando reproduz um VIDEO CD de Karaoke (disco com as vozes num canal e os instrumentos noutro canal), pode comutar o som para cancelar a faixa de vozes e ouvir apenas os instrumentos.

Prima AUDIO repetidamente durante a reprodução.

Cada vez que premir o botão, a definição muda ciclicamente da seguinte forma:

■ Quando reproduz um DVD

Dependendo do DVD, a escolha de idioma e formato de áudio variam.
Quando o mesmo idioma for mostrado duas ou mais vezes, o DVD é gravado em múltiplos formatos de áudio.

■ Quando reproduz um VIDEO CD/CD

- Stereo: O som estéreo padrão.
- Left: O som do canal esquerdo (monofónico).
- Right: O som do canal direito (monofónico).

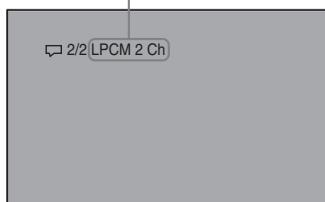
Para programar a faixa de áudio desejada

Pode programar o sistema para a faixa de áudio desejada com as operações descritas em “Mudar o idioma” (página 22).

Notas

- Quando reproduz um DVD com o áudio sem ser de 2 canais, o som é composto em 2 canais e sai dos altifalantes do sistema. No entanto, o som não sai no formato “Multi-Canal PCM”.
- Nos discos que não sejam gravados em formatos de áudio múltiplo, não pode alterar o som.
- Dependendo do DVD, pode não ser capaz de alterar o som mesmo se o DVD for gravado em formato de áudio múltiplo.
- Em VIDEO CDs e CDs, a definição volta a “Stereo” quando desliga o sistema ou abre o compartimento dos discos.
- Durante a reprodução de DVD, o som pode mudar automaticamente.

Visualização das informações de áudio do disco (DVD apenas)

Quando prima AUDIO, os canais em reprodução são mostrados no ecrã da TV.
Por exemplo, no formato Dolby Digital, os sinais múltiplos que englobam sinais monofónicos até sinais de 5.1 canais, podem ser gravados num DVD. Dependendo do DVD, o número de canais gravados pode diferir.

Os exemplos do visor são os seguintes:

Formato	Visor
PCM (estéreo)	LPCM 2 Ch
Dolby Digital 2 ch	2 Ch
Dolby Digital 5.1 ch	D 5.1 Ch
DTS	dts 5.1 Ch
MPEG AUDIO	MPEG 2 Ch

continua

Visualização de legendas (DVD apenas)

Nos DVDs onde estejam gravadas legendas multilingues, pode-se mudar o idioma da legenda durante a reprodução do DVD, ou activar e desactivar as legendas sempre que desejar.
Por exemplo, pode-se seleccionar o idioma que se deseja dominar e activar as legendas para uma melhor compreensão.

Prima SUBTITLE repetidamente durante a reprodução.

Cada vez que premir o botão, o idioma muda.

Para cancelar a configuração de legendas

Prima SUBTITLE repetidamente para seleccionar “Off”.

Nota

Dependendo do DVD, pode não ser possível mudar as legendas mesmo se estiverem gravadas no DVD legendas multilingues.

Alteração dos ângulos (DVD apenas)

Durante a reprodução de um DVD em que se gravam vários ângulos (múltiplos ângulos) para uma cena, pode mudar o ângulo de visualização. Por exemplo, durante a reprodução de uma cena de um comboio em movimento, pode-se mostrar a perspectiva da frente do comboio, a janela esquerda do mesmo ou da janela direita sem interromper o movimento do comboio.

Prima ANGLE repetidamente durante a reprodução.

Cada vez que premir o botão, o ângulo muda.

Nota

Dependendo do DVD, pode não ser possível mudar os ângulos mesmo se estiverem gravados no DVD múltiplos ângulos.

Mudar o idioma

— Idioma

1 Prima DVD SETUP no modo de paragem.

Aparece o Visor de Configuração.

2 Prima ← ou → repetidamente para seleccionar “Language”, depois prima ENTER.

3 Prima ↑ ou ↓ repetidamente para seleccionar um item, depois prima ENTER.

■ OSD (indicação no ecrã)

Muda o idioma do visor no ecrã do televisor. Seleccione o idioma da lista mostrada.

■ DVD Menu (DVD apenas)

Seleccione o idioma para o menu de DVD.

■ Audio (DVD apenas)

Muda o idioma da banda sonora. Seleccione o idioma da lista mostrada.

■ Subtitle (DVD apenas)

Muda o idioma das legendas. Seleccione o idioma da lista mostrada.
Se “Auto” estiver seleccionado, o idioma especificado como idioma predefinido do disco é automaticamente seleccionado.

4 Prima ↑ ou ↓ repetidamente para seleccionar um idioma, depois prima ENTER.

5 Prima DVD SETUP para desligar o Visor de Configuração.

Nota

Quando o idioma seleccionado não estiver gravado no DVD, um dos idiomas gravados é seleccionado automaticamente (excepto em “OSD”).

Conselho

Pode repor todas as definições do DVD excepto o Controlo Parental executando as operações descritas em “Para voltar a configuração DVD às predefinições*, execute repor como se segue:” (página 46).

* Excepto nas definições de Controlo Parental

Ajustar as definições de imagem e áudio

— AV

1 Prima DVD SETUP no modo de paragem.

Aparece o Visor de Configuração.

Nota

Quando um disco JPEG estiver no sistema, não aparece o Visor de Configuração.

2 Prima ← ou → repetidamente para seleccionar "AV", depois prima ENTER.

3 Prima ↑ ou ↓ repetidamente para seleccionar um item, depois prima ENTER.

4 Prima ↑ ou ↓ repetidamente para seleccionar uma definição, depois prima ENTER.

5 Prima DVD SETUP para desligar o Visor de Configuração.

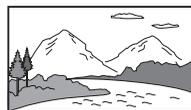
■ TV Type

Seleccione a relação de aspecto do televisor ligado.
A configuração predefinida varia, dependendo do modelo do país.

4:3 Pan Scan	Seleccione isto quando liga um televisor de ecrã 4:3. Esta definição mostra uma imagem panorâmica em todo o ecrã e corta as partes que não encaixam.
4:3 Letter Box	Seleccione isto quando liga um televisor de ecrã 4:3. Esta definição mostra uma imagem panorâmica com faixas nas partes superior e inferior do ecrã.
16:9	Seleccione isto quando liga um televisor de ecrã panorâmico ou televisor com função de modo panorâmico.

- 4:3 Pan Scan

- 4:3 Letter Box

- 16:9

Nota

Dependendo do DVD, "4:3 Letter Box" pode ser seleccionado automaticamente em vez de "4:3 Pan Scan" ou vice-versa.

■ VCD Color Sys (modelos asiático e da Oceânia apenas)

Seleccione o sistema de cores quando reproduzir um VIDEO CD. A configuração predefinida é sublinhada.

NTSC	Muda o sinal de vídeo de um disco PAL para emiti-lo no sistema NTSC.
PAL	Muda o sinal de vídeo de um disco NTSC para emiti-lo no sistema PAL.
Auto	Emite o sinal de vídeo no sistema do disco, seja PAL ou NTSC. Caso o seu televisor use o sistema dual, seleccione "Auto".

■ Dolby Digital

Regule as definições Dolby Digital para desfrutar do som do canal 5.1 quando estiver ligado um amplificador opcional (consulte "Desfrutar do som do canal 5.1 com o amplificador opcional" na página 40).

■ DTS

Regule as definições DTS para desfrutar do som do canal 5.1 quando estiver ligado um amplificador opcional (consulte "Desfrutar do som do canal 5.1 com o amplificador opcional" na página 40).

continua

■ Data CD Priority (MP3, JPEG apenas)

Defina os dados prioritários que deseja reproduzir, quando reproduzir o disco de dados (CD-ROM/CD-R/CD-RW) com faixas de áudio MP3 e ficheiros de imagem JPEG. Quando muda esta definição, ejecte e volte a colocar o disco.
A configuração predefinida é sublinhada.

MP3	Se existir um ficheiro MP3 no disco, o sistema reconhece o disco como um Disco de MP3. Se existir apenas ficheiros JPEG no disco, o sistema reconhece o disco como um Disco de JPEG.
JPEG	Se existir um ficheiro JPEG no disco, o sistema reconhece o disco como um Disco de JPEG. Se existir apenas ficheiros MP3 no disco, o sistema reconhece o disco como um Disco de MP3.

Notas

- Nos modelos Asiático e da Oceânia, pode mudar o sistema de cores desta unidade de acordo com a TV ligada (página 10).
- Se "Dolby Digital" ou "DTS" estiverem regulados em "Bit Stream", o som não sai dos altifalantes fornecidos, os auscultadores opcionais não funcionam e não há gravação de som quando se grava para cassete.

Conselho

Pode repor todas as definições do DVD excepto o Controlo Parental executando as operações descritas em "Para voltar a configuração DVD às predefinições*, execute repor como se segue:" (página 46).

* Excepto em definições de Classificação (Controlo Parental)

Restringir reprodução do disco

— Classificação (Controlo Parental)

Limitação da reprodução por crianças

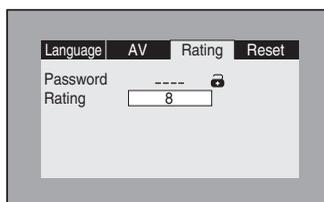
Pode-se limitar a reprodução de alguns DVDs de acordo com um nível predeterminado, tal como a idade dos utilizadores.
Quando se reproduz uma cena limitada, essa cena é cortada ou substituída por outra cena predefinida.

1 Prima DVD SETUP no modo de paragem.

Aparece o Visor de Configuração.

2 Prima ← ou → repetidamente para seleccionar "Rating", depois prima ENTER.

3 Prima ↓ para seleccionar "Rating".

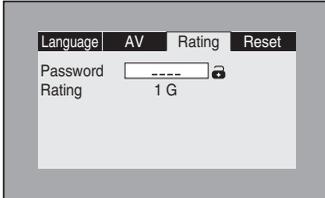
Quando uma senha de 4 dígitos já estiver registada, introduza a senha de 4 dígitos usando os botões numéricos, depois prima ENTER. Pode depois seleccionar "Rating".

4 Prima ENTER repetidamente para seleccionar o nível que deseja.

Cada vez que prime o botão, o nível muda. Quanto menor o valor, mais rigorosa é a limitação.

5 Prima ↑ para seleccionar "Password".

6 Introduza ou reintroduza a sua senha de 4 dígitos usando os botões numéricos, depois prima ENTER.

O ícone do aloquete fecha-se e a configuração de Controlo Parental é concluída.

Se cometer um erro ao introduzir a sua senha, prima CLEAR antes de premir ENTER e introduza o número correcto.

Para desactivar a função de Controlo Parental e reproduzir o DVD após a introdução da sua senha

Introduza a sua senha de 4 dígitos usando os botões numéricos, depois prima ENTER.
O ícone do aloquete abre-se e a função de Controlo Parental é desligada.

Para alterar a senha

1 No passo 6, introduza a sua senha de 4 dígitos usando os botões numéricos, depois prima ENTER.

2 Introduza uma nova senha de 4 dígitos usando os botões numéricos, depois prima ENTER.

Reprodução do disco para o qual foi definido o Controlo Parental

1 Insira o disco e prima DVD ► (ou DVD ►II na unidade).

Aparece o Visor de Classificação.

2 Introduza a sua senha de 4 dígitos usando os botões numéricos, depois prima ENTER.

Inicia-se a reprodução.

Notas

- Quando reproduz DVDs sem a função de Controlo Parental, a reprodução não pode ser limitada neste sistema.
- Dependendo do DVD, pode-lhe ser pedido que mude o nível de controlo parental enquanto reproduz o disco. Nesse caso, introduza a sua senha e depois mude o nível. Se o modo Retomada de Reprodução estiver cancelado, o nível regressa ao original.

Conselho

Caso se tenha esquecido da sua senha, seleccione "Password" e introduza "199703" usando os botões numéricos no Visor de Classificação, depois prima ENTER. Pode então introduzir uma nova senha de 4 dígitos.

Lista de itens da configuração do sistema

Quando premir DVD SETUP, visualizam-se as seguintes definições.
As definições predefinidas estão sublinhadas.

Language (página 22)

OSD	Seleccione o idioma que deseja usar da lista de idiomas mostrada.
DVD Menu	Seleccione o idioma que deseja usar da lista de idiomas mostrada.
Audio	Seleccione o idioma que deseja usar da lista de idiomas mostrada.
Subtitle	Seleccione o idioma que deseja usar da lista de idiomas mostrada.

AV (páginas 23 , 40)

TV Type[1]	4:3 Pan Scan 4:3 Letter Box 16:9
VCD Color Sys[2]	NTSC PAL <u>Auto</u>
Dolby Digital	<u>PCM</u> Bit Stream
DTS	<u>PCM</u> Bit Stream
Data CD Priority	<u>MP3</u> JPEG

Rating (página 24)

Password	
Rating	1 G 2 3 PG 4 PG 13 5 6 R 7 NC 17 <u>8</u>

Reset (página 46)

Reset	YES <u>NO</u>

[1] A configuração predefinida varia, dependendo do modelo do país.
[2] modelos Asiático e da Oceânia apenas

Programar estações de rádio

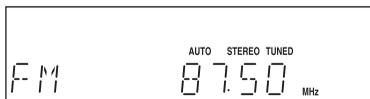
Pode programar até 20 estações de FM e 10 estações de AM. Pode então sintonizar qualquer destas estações seleccionando simplesmente o número programado correspondente.

Programação de sintonização automática

Pode sintonizar automaticamente todas as estações que se podem receber na sua área e depois guardar em memória a frequência de rádio das estações desejadas.

1 Prima TUNER BAND repetidamente para seleccionar "FM" ou "AM".

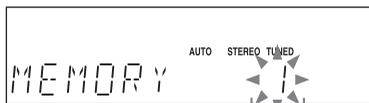
2 Prima e mantenha premido TUNING + ou – até a indicação de frequência começar a mudar, depois solte-o.

A frequência muda à medida que o sistema busca uma estação. A busca pára automaticamente quando uma estação é sintonizada. Nessa altura, aparecem "TUNED" e "STEREO" (para um programa em FM estéreo).

Se "TUNED" não aparecer e a busca não parar

Regule a frequência da estação de rádio desejada como descrito nos passos 2 até 6 de "Programação de sintonização manual".

3 Prima TUNER MEMORY.

Um número programado pisca.

Execute os passos 4 e 5 enquanto o número programado pisca.

Número programado

4 Prima PRESET + ou – repetidamente para seleccionar o número programado desejado.

5 Prima ENTER.

Aparece "COMPLETE".

6 Repita os passos 1 a 5 para guardar outras estações.

Programação de sintonização manual

Pode sintonizar manualmente e guardar em memória a frequência de rádio das estações desejadas.

1 Prima TUNER BAND repetidamente para seleccionar "FM" ou "AM".

2 Prima TUNING + ou – repetidamente para sintonizar a estação desejada.

3 Prima TUNER MEMORY.

Um número programado pisca.

Execute os passos 4 e 5 enquanto o número programado pisca.

4 Prima PRESET + ou – repetidamente para seleccionar o número programado desejado.

5 Prima ENTER.

Aparece "COMPLETE".

6 Repita os passos 1 a 5 para guardar outras estações.

continua

Outras operações

Para	Faça o seguinte
Sintonizar uma estação com um sinal fraco	Siga o procedimento descrito em “Programação de sintonização manual”.
Regular outra estação para o número programado existente	Comece do passo 1. Após o passo 3, prima PRESET + ou – repetidamente para seleccionar o número programado onde deseja guardar a outra estação.

Para mudar o intervalo de sintonização AM (excepto nos modelos europeu e russo)

O intervalo de sintonização AM vem predefinido de fábrica em 9 kHz (ou 10 kHz para algumas áreas). Para mudar o intervalo de sintonização AM, sintonize primeiro qualquer estação AM e em seguida desligue o sistema. Enquanto mantém premido ■ na unidade, prima TUNER/BAND na unidade. Quando muda o intervalo, todas as estações AM programadas são apagadas. Para repor o intervalo, repita o mesmo procedimento.

Nota

Não pode mudar o intervalo de sintonização AM no modo de Economia de Energia (página 36).

Conselho

Para melhorar a recepção, regule as antenas fornecidas ou ligue uma antena exterior existente no mercado.

Ouvir rádio

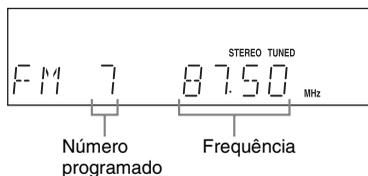
Pode ouvir uma estação de rádio seleccionando uma estação programada ou sintonizando manualmente a estação.

Ouvir uma estação programada

— *Sintonização Programada*

Programe primeiro as estações de rádio na memória do sintonizador (consulte “Programar estações de rádio” na página 27).

1 **Prima TUNER BAND repetidamente para seleccionar “FM” ou “AM”.**

2 **Prima PRESET + ou – repetidamente para seleccionar a estação programada desejada.**

Ouvir uma estação de rádio não programada

— Sintonização Manual

1 **Prima TUNER BAND repetidamente para seleccionar "FM" ou "AM".**

2 **Prima TUNING + ou – repetidamente para sintonizar a estação desejada.**

Para cortar o som

Prima MUTING.
Prima MUTING novamente ou VOLUME + para restaurar o som.

Para ouvir um programa em FM estéreo sem o efeito de estéreo

Quando um programa em FM estéreo apresentar ruído estático, prima FM MODE repetidamente até aparecer "MONO". Não haverá efeito estéreo, mas a recepção melhorará.

Conselhos

- Para melhorar a recepção, regule as antenas fornecidas ou ligue uma antena exterior existente no mercado.
- Mantenha premido TUNING + ou –. A indicação da frequência muda e a busca pára quando o sistema sintoniza uma estação (Sintonização Automática).
- Para gravar os programas de rádio, use a gravação manual (páginas 31 e 35).

Utilizar o Sistema de Dados de Rádio (RDS)

(Modelo europeu apenas)

O que é o sistema de dados de rádio?

O sistema de dados de rádio (RDS) é um serviço de emissão que permite que estações de rádio enviem informação adicional juntamente com os sinais regulares do programa. Este sintonizador oferece funções RDS convenientes como nome da estação. RDS só existe em estações FM.*

Nota

O RDS pode não funcionar correctamente se a estação sintonizada não transmitir correctamente o sinal RDS ou se o sinal for fraco.

* Nem todas as estações FM fornecem serviço RDS, nem todas fornecem o mesmo tipo de serviços. Se não está familiarizado com o sistema RDS, verifique junto as suas estações de rádio locais os detalhes dos serviços RDS na sua área.

Recepção de emissões RDS

Seleccione simplesmente uma estação da banda FM.

Quando sintoniza uma estação que fornece serviços RDS, o nome da estação aparece no visor.

Para verificar a informação RDS

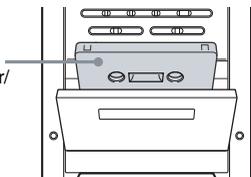
Cada vez que premir DISPLAY, o visor muda periodicamente da seguinte forma:
Nome da estação[1] → Número programado[2] e frequência → Visor do relógio (durante alguns segundos) → Estado do efeito (durante alguns segundos)

[1] Se a emissão RDS não for correctamente recebida, o nome da estação pode não aparecer no visor.
[2] O número programado é mostrado apenas se programa estações de rádio (página 27).

Cassete – Reprodução

Colocar uma cassete

1 **Prima ⏏ PUSH OPEN na unidade.**

2 **Coloque uma cassete gravada/gravável no compartimento de cassetes.**

Reproduzir uma cassete

Pode utilizar uma cassete TYPE I (normal).

1 **Coloque uma cassete.**

2 **Prima TAPE ►.**

Outras operações

Para	Faça o seguinte
Parar a reprodução	Prima ■.
Avançar rápido ou rebobinar	Prima ◄◄ ou ►►.
Mudar para a função TAPE de outra fonte	Prima TAPE ►. Inicia-se a reprodução automaticamente quando a cassete é colocada.
Cortar o som	Prima MUTING. Prima MUTING novamente ou VOLUME + para restaurar o som.
Retirar uma cassete	Prima ⏏ PUSH OPEN na unidade no modo de paragem.

Cassete – Gravação

Gravar numa cassete as suas faixas de CD preferidas

— Gravação Sincronizada CD-TAPE

Pode gravar numa cassete um CD inteiro. Pode utilizar uma cassete TYPE I (normal). Utilize os botões na unidade para a operação.

1 **Coloque uma cassette gravável.**

2 **Prima DVD ►II e coloque um disco que deseja gravar.**

3 **Prima ■ duas vezes para cancelar o Retomar a Reprodução.**

4 **Prima CD SYNC.**

O deck de cassetes fica à espera para gravação.
"REC" pisca.

5 **Prima ● REC PAUSE/START.**

A gravação começa.

Conselhos

- Se a cassete chegar ao fim do lado da frente antes de concluir a gravação, a cassete pára automaticamente e o leitor de CD/DVD entra no modo de Retomar a Reprodução.
- Para continuar a gravação no lado oposto, prima ■ duas vezes primeiro para cancelar o Retomar a Reprodução, ejecte e volte a colocar a cassete, depois execute os passos 1 e 2 de "Para executar a Gravação Sincronizada a partir da faixa desejada" (página 31). Pode então continuar a Gravação Sincronizada a partir da faixa desejada.

Para executar a Gravação Sincronizada a partir da faixa desejada

Pode seleccionar a primeira faixa na Gravação Sincronizada.

1 Após executar os passos 1 a 4, prima ⏮ ou ⏭ repetidamente para seleccionar o número de faixa desejada.

2 Prima ● REC PAUSE/START enquanto o número da faixa seleccionada pisca.
A gravação começa.

Para gravar um CD especificando a ordem de faixa

Pode gravar apenas as suas faixas de CD preferidas usando a Reprodução Programada. Entre os passos 3 e 4, execute os passos 3 a 6 de "Criar um programa personalizado" (página 18).

Para parar a gravação

Prima ■.

Notas

- A Gravação Sincronizada de CDs não está disponível em DVDs, VIDEO CDs, faixas de áudio MP3 e ficheiros de imagem JPEG.
- Não pode escutar outras fontes enquanto grava.
- Se o modo de reprodução estiver regulado para Reprodução Repetida ou Reprodução Aleatória, muda automaticamente para Reprodução Normal no passo 4.
- O efeito de som comuta automaticamente para "FLAT" no passo 4.

Gravar numa cassete manualmente

— Gravação Manual

Pode gravar numa cassete apenas as partes que gosta de um disco (DVD, VIDEO CD, CD e MP3) ou programa de rádio.
Pode gravar também a partir dos componentes ligados (consulte "Montar os componentes opcionais" na página 39).
Utilize os botões na unidade para a operação.

1 **Coloque uma cassette gravável.**

2 **Prima um dos seguintes botões para seleccionar a fonte desejada para gravar.**

- DVD ▶❚❚: Para gravar a partir do leitor de CD/DVD deste sistema. Prima ■ duas vezes para parar a reprodução.
- TUNER/BAND: Para gravar a partir do sintonizador deste sistema.
- TV: Para gravar a partir do componente opcional ligado à tomadas TV IN L/R.

3 **Prima ● REC PAUSE/START.**
O deck de cassetes fica à espera para gravação.
"REC" pisca.

4 **Prima ● REC PAUSE/START, depois inicie a reprodução da fonte que deseja gravar.**
A gravação começa.

Para parar a gravação

Prima ■.

Notas

- Não pode escutar outras fontes enquanto grava.
- Se não houver som gravado quando grava de um DVD, regule "Dolby Digital" ou "DTS" para "PCM" em "AV" no Visor de Configuração.
- O efeito de som comuta automaticamente para "FLAT" no passo 3.

Conselho

Para gravar a partir do sintonizador:
Se for ouvido ruído durante a gravação a partir do sintonizador, mova a respectiva antena para reduzir o ruído.

Ajuste do som

Seleccionar o efeito de som

Prima PRESET EQ repetidamente para seleccionar o programa que deseja.

O nome programado aparece no visor.

Para cancelar o efeito de som

Prima PRESET EQ repetidamente até aparecer no visor "FLAT".

Opções do efeito de som

EQ	Efeito
ROCK	Os graves e agudos são muito aumentados. Isto dá às faixas de música de rock e dança um som mais potente.
JAZZ	Os graves e agudos são de certa forma aumentados. Isto faz com que espectáculos instrumentais ao vivo tais como jazz e outros pequenos agrupamentos brilhem sem perder os timbres naturais dos instrumentos.
CLASSIC	Os agudos indesejados são atenuados, permitindo-lhe desfrutar da música de forma relaxada. Este modo é adequado a orquestras, solos de piano e outra música clássica.
HALL	Reproduzem-se artificialmente sons expansivos e ressonantes. Isso permite-lhe desfrutar de som expansivo natural e ressonância tal como dentro de uma sala de espectáculos grande ou numa capela.
LIVE	Os graves e agudos são aumentados e os sons ressonantes reproduzidos artificialmente. Isto permite-lhe desfrutar de sons potentes, expansivos e deslumbrantes tais como numa sala de concertos.
MOVIE	Sons expansivos e ressonantes são reproduzidos artificialmente e os graves são também aumentados. Isso permite-lhe desfrutar de filmes com uma sensação de pleno espaço tal como estar numa sala de cinema.

Cantar: Karaoke

Pode desfrutar de karaoke (cantar acompanhando um disco) regulando o sistema para o modo karaoke. Pode ligar a um microfone opcional (modelos Asiático e da Oceânia CMT-SV2D apenas).

Ajustar o microfone (modelos Asiático e da Oceânia CMT-SV2D apenas)

Utilize os botões na unidade para a operação.

1. **Prima MIC/ECHO repetidamente até aparecer "MIC".**
2. **Prima MIC/ECHO LEVEL – repetidamente até aparecer "MIC OFF".**
3. **Ligue um microfone opcional à tomada de microfones MIC.**
4. **Prima MIC/ECHO LEVEL + ou – repetidamente para ajustar o volume do microfone.**

   Cada vez que premir o botão, o visor muda periodicamente da seguinte forma:

   MIC OFF ←→ MIC 1 ←→ MIC 2 ←→ … ←→ MIC 7
5. **Prima MIC/ECHO repetidamente até aparecer "ECHO".**
6. **Prima MIC/ECHO LEVEL + ou – repetidamente para ajustar o nível de eco.**

   Cada vez que premir o botão, o visor muda periodicamente da seguinte forma:

   ECHO OFF ←→ ECHO 1 ←→ ECHO 2 ←→ … ←→ ECHO 5

Apreciar Karaoke

1. **Prima KARAOKE PON repetidamente até aparecer "KARA PON".**
2. **Inicie a reprodução da música.**

Outras operações

Para	Faça o seguinte
Utilizar VIDEO CDs ou DVDs	Ligue o seu televisor e coloque-o na entrada de vídeo correcta.
Cancelar o modo karaoke	Excepto nos modelos Asiático e da Oceânia CMT-SV2D, vá para o passo 3. **1** Prima MIC/ECHO na unidade repetidamente até aparecer “MIC”. **2** Prima MIC/ECHO LEVEL – na unidade repetidamente até aparecer “MIC OFF” e desligue o microfone da tomada MIC. **3** Prima KARAOKE PON repetidamente até desaparecer “🎤”.
Cancelar o eco do microfone*	**1** Prima MIC/ECHO na unidade repetidamente até aparecer “ECHO”. **2** Prima MIC/ECHO LEVEL – na unidade repetidamente até aparecer “ECHO OFF”.

* Modelos Asiático e da Oceânia CMT-SV2D apenas

Notas

- O som instrumental também pode ser reduzido assim como a voz do cantor quando o som é gravado em mono.
- A voz do cantor pode não ser reduzida quando:
  - estão poucos instrumentos a tocar.
  - é um dueto.
  - a fonte tem ecos fortes ou coro.
  - a voz do cantor desvia a partir do centro.
  - a voz na fonte está a cantar em soprano alto ou tenor.
- O modo karaoke é cancelado quando:
  - muda o disco.
  - muda a função.

  No entanto, o volume do microfone não será mudado.
- Em algumas canções, pode não ser possível cancelar as vozes quando se selecciona “KARA PON”.
- KARAOKE PON não está disponível durante a gravação.

Conselho

Para cantar karaoke de CD multiplex, prima AUDIO repetidamente durante a reprodução para seleccionar “Left” ou “Right” (consulte “Alterar o som” na página 21).

Mistura e gravação de sons (modelos Asiático e da Oceânia CMT-SV2D apenas)

Pode “misturar” sons reproduzindo um dos componentes e cantando ou falando para um microfone (não fornecido).
O som misturado pode ser gravado numa cassete.
Utilize os botões na unidade para a operação.

1 Prepare a fonte de som que deseja misturar.

2 Coloque uma cassette gravável.

3 Prima o botão de função da fonte que deseja gravar (por exemplo, DVD ►II).

Quando quiser gravar de um disco, prima ■ duas vezes para parar a reprodução.

4 Prima ● REC PAUSE/START.

O deck de cassetes fica à espera para gravação.
“REC” pisca.

5 Prima ● REC PAUSE/START e em seguida comece a cantar, falar ou reproduzir a fonte desejada.

A gravação começa.

Para parar a gravação

Prima ■.

Conselhos

- Se ocorrer realimentação acústica (zumbido), afaste o microfone dos altifalantes ou mude a direcção do microfone.
- Se quiser gravar a sua voz apenas através do microfone, pode fazê-lo seleccionando a função DVD quando um disco estiver colocado mas não em reprodução.

Temporizador

Adormecer com música

— Temporizador de Desactivação

Pode regular o sistema para se desligar passado um certo período de tempo e adormecer com o som da música.

Prima SLEEP.

Cada vez que premir o botão, o visor dos minutos (a hora de desligar) muda periodicamente da seguinte forma:
AUTO* → 90 → 80 → 70 → … → 10 → OFF

* O sistema desliga-se automaticamente em 100 minutos ou após o disco ou cassete actual acabarem de tocar.

Outras operações

Para	Prima
Verificar o tempo restante*	SLEEP uma vez.
Mudar o tempo para desligar	SLEEP repetidamente para seleccionar a hora que deseja.
Cancelar a função de temporizador de desactivação	SLEEP repetidamente até que apareça “SLEEP OFF”.

* Não pode verificar o tempo restante se seleccionar “AUTO”.

Nota

Não ajuste em “AUTO” durante a Gravação Sincronizada numa cassete.

Conselho

Pode usar o Temporizador de Desactivação, mesmo se não tiver regulado o relógio.

Acordar com música

— Temporizador de Reprodução

Pode acordar com música a uma hora programada. Certifique-se que regulou o relógio (consulte “Regular o relógio” na página 11). Utilize os botões no telecomando para a operação.

1 Prepare a fonte de som que deseja reproduzir.

- DVD: Coloque um disco.
- Cassete: Coloque uma cassete.
- Sintonizador: Sintonize a estação de rádio programada (consulte “Ouvir rádio” na página 28).

2 Prima CLOCK/TIMER SET.

3 Prima ⏮ ou ⏭ repetidamente para seleccionar “PLAY SET”, depois prima ENTER.

Aparece “ON” e a indicação da hora pisca.

4 Regule a hora para iniciar a reprodução.

Prima ⏮ ou ⏭ repetidamente para regular a hora, depois prima ENTER.
A indicação dos minutos pisca.
Prima ⏮ ou ⏭ repetidamente para regular os minutos, depois prima ENTER.

5 Regule a hora para parar a reprodução seguindo o mesmo procedimento do passo 4.

6 Prima ⏮ ou ⏭ repetidamente até aparecer a fonte de som que deseja.

Cada vez que premir o botão, o visor muda periodicamente da seguinte forma:

7 Prima ENTER.

O tipo de temporizador (“PLAY TIMER”), o tempo de arranque, tempo de paragem e fonte de som aparecem sucessivamente, antes de voltar o visor inicial.

8 **Prima VOLUME + ou – para ajustar o volume.**

9 **Prima I/⏻ para desligar o sistema.**

Outras operações

Para	Faça o seguinte
Verificar a definição	**1** Prima CLOCK/TIMER SELECT. **2** Prima ⏮ ou ⏭ repetidamente até aparecer "PLAY SELECT", depois prima ENTER.
Mudar a definição	Recomece a partir do passo 1.
Cancelar o temporizador	**1** Prima CLOCK/TIMER SELECT. **2** Prima ⏮ ou ⏭ repetidamente até aparecer "TIMER OFF", depois prima ENTER.

Notas

- Não pode activar o Temporizador de Reprodução e Temporizador de Gravação ao mesmo tempo.
- Se usar o Temporizador de Reprodução e o Temporizador de Desactivação ao mesmo tempo, a definição com o tempo de fim antecipado assume prioridade.
- O sistema liga-se 15 segundos antes da hora programada. Não opere o sistema desde o momento que o sistema se liga até começar a reprodução.
- Se o sistema estiver ligado 15 segundos antes do tempo programado, o Temporizador de Reprodução não será activado.
- Não pode usar o componente opcional ligado às tomadas TV IN L/R como fonte de som para Temporizador de Reprodução.

Gravar com temporizadoros programas de rádio

— Temporizador de Gravação

Pode gravar uma estação de rádio programada desde uma hora especificada.
Para a gravação temporizada, tem primeiro que programar a estação de rádio (consulte "Programar estações de rádio" na página 27) e regular o relógio (consulte "Regular o relógio" na página 11).
Utilize os botões no telecomando para a operação.

1 **Prima CLOCK/TIMER SET.**

2 **Prima ⏮ ou ⏭ repetidamente para seleccionar "REC SET", depois prima ENTER.**

Aparece "ON" e a indicação da hora pisca.

3 **Regule a hora para começar a gravar.**

Prima ⏮ ou ⏭ repetidamente para regular a hora, depois prima ENTER.

A indicação dos minutos pisca.

Prima ⏮ ou ⏭ repetidamente para regular os minutos, depois prima ENTER.

4 **Regule a hora para parar a gravação seguindo o mesmo procedimento do passo 3.**

O tipo de temporizador ("REC TIMER"), o tempo de início, o tempo de paragem e "TUNER REC" aparecem sucessivamente, antes de voltar o visor inicial.

5 **Coloque uma cassette gravável.**

6 **Sintonize a estação de rádio programada (consulte "Ouvir uma estação programada" na página 28).**

7 **Prima I/⏻ para desligar o sistema.**

continua

Outras operações

Para	Faça o seguinte
Verificar a definição	**1** Prima CLOCK/TIMER SELECT. **2** Prima ⏮ ou ⏭ repetidamente até aparecer “REC SELECT”, depois prima ENTER.
Mudar a definição	Recomece a partir do passo 1.
Cancelar o temporizador	**1** Prima CLOCK/TIMER SELECT. **2** Prima ⏮ ou ⏭ repetidamente até aparecer “TIMER OFF”, depois prima ENTER.

Notas

- Não pode activar o Temporizador de Reprodução e Temporizador de Gravação ao mesmo tempo.
- Se usar o Temporizador de Reprodução e o Temporizador de Desactivação ao mesmo tempo, a definição com o tempo de fim antecipado assume prioridade.
- O sistema liga-se 15 segundos antes da hora programada. Não opere o sistema desde o momento que o sistema se liga até começar a reprodução.
- Se o sistema estiver ligado 15 segundos antes do tempo programado, o Temporizador de Gravação não será activado.
- O volume é reduzido ao mínimo durante a gravação.
- Note que se o Temporizador de Gravação for regulado para a mesma hora em que a fonte de som do Temporizador de Reprodução está regulado para gravar em cassete, o som do Temporizador de Gravação pode ser gravado na cassete.

Visor

Desligar o visor

— Modo de Economia de Energia

O visor do relógio pode ser desligado para minimizar o consumo de energia durante a espera (Modo de Economia de Energia).

Prima DISPLAY repetidamente enquanto o sistema estiver desligado até o visor do relógio desaparecer.

Para cancelar o Modo de Economia de Energia

Prima DISPLAY enquanto o sistema estiver desligado. Sempre que premir o botão, o visor muda da seguinte forma:
Visor do relógio* ←→ Visor apagado (Modo de Economia de Energia)

* O relógio só é mostrado se o tiver regulado.

Conselhos

- O temporizador continua a funcionar no Modo de Economia de Energia.
- O indicador I/⏻ acende-se mesmo no Modo de Economia de Energia.

Regular o brilho dos indicadores

Prima DIMMER repetidamente.

Cada vez que premir o botão, a definição muda ciclicamente da seguinte forma:
DIMMER OFF → DIMMER 1 → DIMMER 2*

* DIMMER 2 é o mais escuro.

Visualizar no visor a informação acerca do disco

Pode verificar o tempo de reprodução e tempo restante da faixa ou do disco actual.

Verificar a informação do disco (DVD/VIDEO CD/CD/MP3/JPEG)

Prima DISPLAY.

Cada vez que premir o botão, o visor muda periodicamente da seguinte forma:

■ Quando reproduz um DVD

Tempo de reprodução decorrido do título actual → Tempo restante do capítulo actual → Tempo restante do título actual → Visor do relógio (durante alguns segundos) → Estado do efeito (durante alguns segundos)

■ Quando reproduz um CD/VIDEO CD sem função PBC

Tempo de reprodução decorrido da faixa actual → Tempo restante da faixa actual → Tempo restante do disco[1] → Visor do relógio (durante alguns segundos) → Estado do efeito (durante alguns segundos)

■ Quando reproduz um VIDEO CD com funções PBC (Ver. 2.0)

Tempo de reprodução decorrido da faixa actual[2] → Visor do relógio (durante alguns segundos) → Estado do efeito (durante alguns segundos)

■ Quando reproduz um MP3

Tempo de reprodução decorrido da faixa actual → Visor do relógio (durante alguns segundos) → Estado do efeito (durante alguns segundos)

■ Quando reproduz um JPEG

Número do ficheiro actual → Visor do relógio (durante alguns segundos) → Estado do efeito (durante alguns segundos)

■ Quando prime DISPLAY no modo de paragem

Número total de títulos/faixas do disco e tempo de reprodução total do disco actual[3] → Visor do relógio (durante alguns segundos) → Estado do efeito (durante alguns segundos)

[1] Estes não são mostrados durante a Reprodução Aleatória ou Reprodução Programada.

[2] Pode não aparecer em imagens estáticas.

[3] VIDEO CDs e CDs apenas

Visualizar no visor do ecrã a informação acerca do disco

Pode verificar o tempo de reprodução e tempo restante do título, capítulo ou faixa actuais.

Prima DISPLAY.

Cada vez que premir o botão, o visor muda periodicamente da seguinte forma:

■ Quando reproduz um DVD

Tempo de reprodução decorrido do título actual → Tempo restante do capítulo actual → Tempo restante do título actual

■ Quando reproduz um VIDEO CD

Tempo de reprodução decorrido da faixa actual → Tempo restante da faixa actual* → Tempo restante do disco actual*

■ Quando reproduzir um CD

Tempo de reprodução decorrido da faixa actual → Tempo restante da faixa actual → Tempo restante do disco actual

■ Quando reproduz um MP3

Tempo de reprodução decorrido da faixa actual

■ Quando reproduz um JPEG

Número do ficheiro actual e número total de ficheiros

* Quando reproduzir um VIDEO CD sem funções PBC

Para desligar o visor

Prima DISPLAY repetidamente até o visor desaparecer.

Visualizar a informação do sintonizador no visor

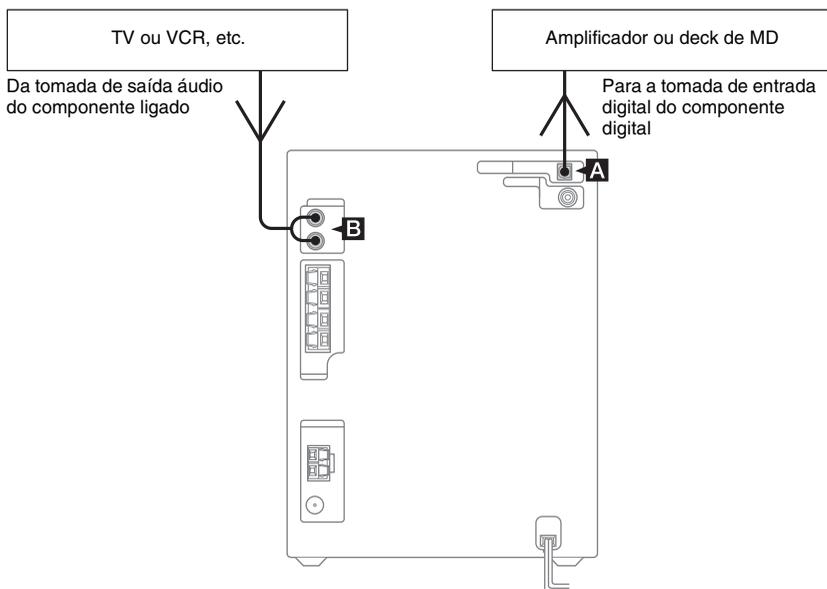
Prima DISPLAY enquanto ouve o rádio.

Cada vez que premir o botão, o visor muda periodicamente da seguinte forma:
Nome da estação[1)] → Número programado[2)] e frequência → Visor do relógio (durante alguns segundos) → Estado do efeito (durante alguns segundos)

[1)] Modelo europeu apenas

[2)] O número programado é mostrado apenas se programou estações de rádio (página 27).

Montar os componentes opcionais

Para melhorar o seu sistema, pode ligar componentes opcionais. Consulte as instruções de operação fornecidas com cada componente. Usa-se para fins ilustrativos um modelo norte-americano.

A Tomada DIGITAL OUT (OPTICAL)

Use um fio digital óptico (quadrado, não fornecido) para ligar um amplificador, deck de MDs ou deck de DAT com tomada de entrada digital óptica. Sai depois o som quando a função do sistema estiver regulada em DVD. Ao ligar este sistema à tomada de entrada óptica do amplificador opcional equipado com Dolby Digital ou descodificador DTS, pode desfrutar o som do canal 5.1. Para além disso, quando o CD ou DVD áudio for PCM linear, pode efectuar uma gravação digital a partir deste sistema para deck de MDs ou deck de DAT.

Notas

- Durante a reprodução de um VIDEO CD ou faixas de áudio MP3, não consegue saída de áudio digital.
- Pode gravar áudio digital a partir deste sistema apenas quando a função DVD estiver seleccionada.
- Não pode efectuar uma gravação digital de disco protegido contra cópias através de componente digital ligado a este sistema. Além disso, pode não ser possível a reprodução dependendo do componente ligado.
- A saída PCM linear DVD a uma frequência de amostragem de 48 kHz independentemente do disco estar a ser reproduzido.
- Quando liga um componente que não suporta Dolby Digital ou DTS à tomada DIGITAL OUT (OPTICAL) e faz sair um stream de bits Dolby Digital ou DTS, pode-se ouvir ruído do componente ligado.

B Tomadas TV IN L/R

Utilize os fios de áudio (não fornecidos) para ligar um componente analógico opcional (TV ou VCR, etc.) a estas tomadas. Pode depois gravar ou ouvir a partir do componente através deste sistema.

Ouvir o áudio de um componente ligado

Utilize os botões na unidade para a operação.

1 **Ligue os cabos de áudio.**

Consulte “Montar os componentes opcionais” na página 39.

2 **Prima TV para mudar para a função TV.**

3 **Inicie a reprodução do componente ligado.**

Desfrutar do som do canal 5.1 com o amplificador opcional

1 **Ligue um cabo óptico digital.**

Consulte “Montar os componentes opcionais” na página 39.

2 **Ligue 6 altifalantes a um amplificador AV equipado com descodificador.**

Em relação à colocação do altifalante, consulte as instruções de operação fornecidas com o amplificador ligado.

3 **Prima DVD SETUP no modo de paragem.**

Aparece o Visor de Configuração.

4 **Prima ← ou → repetidamente para seleccionar “AV”, depois prima ENTER.**

5 **Prima ↑ ou ↓ repetidamente para seleccionar “Dolby Digital” ou “DTS”, depois prima ENTER.**

6 **Prima ↑ ou ↓ repetidamente para seleccionar “Bit Stream”, depois prima ENTER.**

7 **Prima DVD SETUP para desligar o Visor de Configuração.**

8 **Comute a saída para o som Dolby Digital do canal 5.1 ou som DTS do canal 5.1.**

Consulte “Alterar o som/legenda/ângulo” na página 21.

Nota

Se “Dolby Digital” ou “DTS” estiver regulado em “Bit Stream”, não há saída de som dos altifalantes fornecidos e os auscultadores opcionais não funcionam.

Gravar de áudio de um componente ligado

1 **Ligue os cabos de áudio.**

Consulte "Montar os componentes opcionais" na página 39.

2 **Inicie a gravação manualmente.**

Consulte "Gravar numa cassete manualmente" na página 31.

Gravar num componente ligado

1 **Ligue um cabo óptico digital.**

Consulte "Montar os componentes opcionais" na página 39.

2 **Prima DVD ► (ou DVD ►II na unidade) para comutar a função para DVD.**

3 **Prima ■ duas vezes para parar a reprodução.**

4 **Inicie a gravação com o componente digital ligado (deck de MDs, etc.)**

Consulte as instruções de operação fornecidas com o componente ligado.

5 **Prima DVD ► (ou DVD ►II na unidade) para retomar a reprodução.**

Notas

- Não pode fazer a gravação digital nos seguintes casos.
  – DVDs protegidos contra cópia
  – Saída de stream de bits DVD Dolby Digital ou DTS
  – CD-Rs/CD-RWs* gravados em formato de CD de música
- Não pode efectuar a gravação quando "Dolby Digital" ou "DTS" em "AV" estiver regulado em "Bit Stream". Regule "Dolby Digital" e "DTS" em "PCM".

* É possível a reprodução num componente digital ligado.

Problemas e soluções

Caso se depare com algum problema no seu sistema, faça o seguinte:

1 Certifique-se que o cabo de alimentação e cabos do altifalante estão bem ligados e em segurança.

2 Tente encontrar o seu problema na lista de verificação da resolução de problemas abaixo e tome as medidas correctivas indicadas.

Se o problema persistir após efectuar tudo acima, consulte o seu concessionário Sony mais próximo.

Quando o indicador I/⏻ pisca

Desligue imediatamente o cabo de alimentação e verifique o seguinte.

- Se o seu sistema tiver um selector de voltagem, está este regulado na voltagem correcta?
  Verifique a voltagem da sua região, depois certifique-se se o selector de voltagem está regulado correctamente.
- Os fios + e – do altifalante estão curto-circuitados?
- Está a usar os altifalantes fornecidos?
- Está alguma coisa a obstruir os orifícios da ventilação na parte traseira do sistema?

Verifique tudo acima e resolva quaisquer problemas detectados. Após o indicador I/⏻ parar de piscar, volte a ligar o cabo de alimentação e ligue o sistema. Se o indicador ainda piscar, ou se a origem do problema não puder ser detectada mesmo após verificar tudo acima, consulte o seu concessionário Sony mais próximo.

Geral

Aparece no visor "– –:– –".

- Ocorreu uma falha de corrente. Regule novamente o relógio (página 11) e as definições do temporizador (páginas 34 e 35).

O regulagem do relógio/programação de rádio/temporizador foi cancelado.

- Volte a executar o seguinte:
  - "Regular o relógio" (página 11)
  - "Programar estações de rádio" (página 27)
  - "Adormecer com música" e "Acordar com música" (página 34)
  - "Gravar com temporizadoros programas de rádio" (página 35)

Ausência de som.

- Prima VOLUME +.
- Certifique-se de que os auscultadores não estão ligados.
- Verifique as ligações dos altifalantes (página 8).
- Não há saída de áudio durante o Temporizador de Gravação.
- O sistema está no modo de pausa ou modo de reprodução em câmara lenta. Prima DVD ▶ (ou DVD ▶II na unidade) para voltar à Reprodução Normal.
- Regule "Dolby Digital" ou "DTS" em "AV" para "PCM".

Há muito zumbido ou ruído.

- Afaste o sistema da fonte de ruído.
- Ligue o sistema a uma tomada de parede diferente.
- Instale um filtro de ruído (que existe no mercado) no cabo de alimentação.

Não pode ajustar o temporizador.

- Regule novamente o relógio (página 11).

O temporizador não funciona.

- Verifique a configuração do temporizador e regule a hora certa (páginas 34 e 35).
- Cancelar a função Temporizador de Desactivação (página 34).

O telecomando não funciona.

- Retire o obstáculo.
- Aproxime o telecomando ao sistema.
- Aponte o telecomando para o sensor do sistema.
- Substitua as pilhas (R6/tamanho AA).
- Coloque o sistema afastado de luzes fluorescentes.

Há realimentação acústica.

- Reduza o volume.
- Mova o microfone para longe dos altifalantes ou mude a direcção do microfone (modelos Asiático e da Oceânia CMT-SV2D apenas).

Persiste a irregularidade da cor no ecrã do televisor.

- Desligue uma vez o televisor e volte a ligá-lo passado 15 a 30 minutos. Se a irregularidade de cor persistir, coloque os altifalantes afastados do televisor.

Altifalantes

O som sai só de um canal ou o volume não é balanceado entre o canal esquerdo e direito.

- Verifique a ligação dos altifalantes e a sua colocação.
- A fonte a ser reproduzida é monofónica.

Som com falta de graves.

- Verifique se as tomadas + e – dos altifalantes estão ligadas correctamente.

Leitor de DVD/VIDEO CD/CD/MP3/JPEG

O compartimento dos discos não abre e aparece "LOCKED".

- Contacte o seu concessionário Sony ou um serviço de assistência autorizado da Sony.

O compartimento dos discos não fecha.

- Coloque o disco correctamente.
- Feche sempre o compartimento premindo ⏏ na unidade. Tentar fechar o compartimento com os dedos pode causar problemas ao leitor.

O disco não se ejecta.

- Não consegue ejectar o disco durante gravação sincronizada de CDs. Prima ■ para cancelar a gravação sincronizada de CDs, depois prima ⏏ na unidade para ejectar o disco.
- Consulte o concessionário Sony mais próximo.

A reprodução não se inicia.

- Abra o compartimento dos discos e verifique se tem disco.
- Limpe o disco (página 48).
- Substitua o disco.
- Coloque o disco que este sistema pode reproduzir (página 5).
- Coloque o disco correctamente.
- Coloque o disco no compartimento com a etiqueta virada para cima.
- Retire o disco e limpe a humidade, depois deixe o sistema ligado durante algumas horas até a humidade se evaporar.
- Prima DVD ► (ou DVD ►II na unidade) para iniciar a leitura.
- O código regional do DVD não corresponde ao do sistema.

O som salta.

- Limpe o disco (página 48).
- Substitua o disco.
- Tente deslocar o sistema para um local sem vibrações (por exemplo, para cima de uma base estável).
- Tente afastar os altifalantes do sistema ou colocá-los em bases separadas. Quando escuta a alto volume uma faixa com sons graves, a vibração dos altifalantes pode fazer com que o som salte.

A reprodução não se inicia desde a primeira faixa.

- Prima PLAY MODE repetidamente até desaparecerem "PGM" e "SHUF" para voltar à Reprodução Normal.
- A Retomada de Reprodução foi seleccionada. Prima ■ no modo de paragem, depois inicie a reprodução (página 15).
- O título, DVD ou menu PBC aparecem automaticamente no ecrã da TV.

A reprodução inicia automaticamente.

- O DVD apresenta uma função de reprodução automática.

A reprodução pára automaticamente.

- Alguns discos podem conter um sinal de pausa automática. Durante a reprodução desses discos, a reprodução pára ao sinal de pausa automático.

Não pode executar algumas funções tais como Paragem, Pesquisa, Reprodução em Câmara Lenta, Reprodução Repetida, Reprodução Aleatória ou Reprodução Programada.

- Dependendo do disco, pode não ser possível executar algumas das operações acima. Consulte as instruções de operação fornecidas com o disco.

continua

A faixa de áudio MP3 não pode ser reproduzida.

- A gravação não foi executada de acordo com o formato ISO9660 Nível 1 ou Nível 2, ou Joliet no formato de expansão.
- A faixa de áudio MP3 não tem a extensão ".MP3".
- Os dados não estão armazenados no formato MP3.
- Discos com ficheiros sem ser MPEG1 Audio Layer-3 não podem ser reproduzidos.
- Regule "Data CD Priority" em "AV" para "MP3" (página 24).
- A reprodução é possível até 15 níveis.
- O álbum inclui mais de 999 faixas de áudio MP3.

As faixas de áudio MP3 demoram mais tempo a reproduzir que outras.

- Após o sistema ler todas as faixas nos discos, a reprodução pode demorar mais tempo do que o habitual se:
  – o número de álbuns ou faixas no disco for muito grande.
  – a estrutura de organização do álbum e faixa é muito complexa.

O ficheiro de imagem JPEG não pode ser reproduzido.

- O CD de dados não é gravado no formato JPEG conforme com o formato ISO9660 Nível 1/Nível 2 ou Joliet.
- O ficheiro de imagem JPEG não possui a extensão ".JPG" ou ".JPEG".
- Os dados não estão formatados em JPEG mesmo embora tenham a extensão ".JPG" ou ".JPEG".
- Regule "Data CD Priority" em "AV" para "JPEG" (página 24).
- A reprodução é possível até 15 níveis.
- O álbum inclui mais de 999 ficheiros de imagem JPEG.

O som perde o efeito de estéreo quando reproduz um VIDEO CD ou um CD.

- Prima AUDIO repetidamente durante a reprodução para seleccionar "Stereo" (consulte "Alterar o som" na página 21).
- Prima KARAOKE PON repetidamente para seleccionar "KARA OFF".
- Verifique se o sistema está ligado correctamente.

A gravação não foi efectuada correctamente quando se procedeu a uma gravação digital de leitor de CD/DVD deste sistema para um componente opcional ligado à tomada DIGITAL OUT (OPTICAL).

- Sai da tomada DIGITAL OUT (OPTICAL) dados de áudio sem qualquer processamento de som, para que os dados de áudio sejam produzidos ligeiramente antes do som dos altifalantes. Assim, inicie a gravação do componente opcional antecipadamente quando efectuar uma gravação digital para um componente opcional ligado (deck de MDs, etc.).

Imagem

Não há imagem.

- Prima DVD ► (ou DVD ►II na unidade).
- Verifique se o sistema está ligado em segurança.
- O cabo de vídeo está danificado. Substitua-o por um novo.
- Certifique-se de que liga o sistema à tomada de entrada de vídeo da sua TV (página 9).
- Certifique-se que liga o televisor e o opera correctamente.
- Certifique-se que selecciona a entrada de vídeo no televisor para visualizar as imagens do sistema.
- Quando reproduz um VIDEO CD, certifique-se de que regula o sistema de cores correctamente, de acordo com o sistema (de cores) da sua TV (modelos Asiático e da Oceânia apenas).
- Certifique-se de que liga o sistema e a sua TV usando o cabo vídeo/SCART para poder ver as imagens.

Aparece ruído da imagem.

- Limpe o disco.
- Quando reproduz um VIDEO CD, o sistema de cores é diferente. Regule o sistema de cores para corresponder à sua TV (página 23) (modelos Asiático e da Oceânia apenas).

A relação de aspecto do ecrã não pode ser mudada mesmo que configure "TV Type" em "AV" no Visor de Configuração quando reproduz uma imagem panorâmica.

- A relação de aspecto está fixa no seu DVD.
- Dependendo do televisor, pode não ser possível alterar a relação de aspecto.

As mensagens não aparecem no ecrã no idioma desejado.

- Seleccione o idioma que quer para o visor do ecrã em "OSD" em "Language" no Visor de Configuração (página 22).

O idioma para a banda sonora não pode ser alterado.

- As faixas multilingues não estão gravadas no DVD em reprodução.
- O DVD proíbe a alteração do idioma para a banda sonora.

O idioma da legenda não pode ser alterado.

- As legendas multilingues não estão gravadas no DVD em reprodução.
- O DVD proíbe a alteração das legendas.

A legenda não pode ser desactivada.

- O DVD proíbe desactivar as legendas.

Os ângulos não podem ser alterados.

- Múltiplos ângulos não estão gravados no DVD em reprodução.
- O DVD proíbe a alteração dos ângulos.

Sintonizador

Muito zumbido ou ruído/não pode receber estações. ("TUNED" ou "STEREO" piscam no visor)

- Regule a banda e frequência adequadas (página 27).
- Ligue a antena correctamente (página 8).
- Encontre um local e uma orientação que ofereçam boa recepção e monte a antena outra vez. Se não conseguir obter uma boa recepção, recomendamos que ligue uma antena exterior existente no mercado.
- A antena filiforme FM fornecida recebe sinais ao longo de todo o seu comprimento e por isso certifique-se de que a estica completamente.
- Coloque as antenas o mais afastadas possível dos cabos dos altifalantes.
- Consulte o concessionário Sony mais próximo se a antena de AM fornecida sair da base de plástico.
- Tente desligar o equipamento eléctrico da proximidade.

Um programa de FM estéreo não pode ser recebido em estéreo.

- Prima FM MODE repetidamente até desaparecer "MONO".

Deck de cassetes

A cassete não grava nem é reproduzida, ou há uma diminuição no nível do som.

- As cabeças estão sujas. Limpe-as (página 48).
- As cabeças de gravação/reprodução estão magnetizadas. Desmagnetize-as (página 48).

A cassete não apaga completamente.

- As cabeças de gravação/reprodução estão magnetizadas. Desmagnetize-as (página 48).

Há choro ou flutuação excessiva ou o som cai.

- Os cabrestantes e rolos de compressão estão sujos. Limpe-os (página 48).

O ruído aumenta ou as altas frequências são apagadas.

- As cabeças de gravação/reprodução estão magnetizadas. Desmagnetize-as (página 48).

A cassete não grava.

- Não está uma cassette colocada. Coloque uma cassette.
- A patilha foi retirada da cassete. Cubra a patilha partida com fita adesiva (página 48).
- A fita foi enrolada até ao fim.
- Regule "Dolby Digital" ou "DTS" em "AV" para "PCM".

Aparece no visor "TAPE ERR".

- Prima I/⏻ para desligar o sistema e retire quaisquer cassetes do compartimento das cassetes. Depois desligue o cabo de alimentação e volte a ligá-lo. Depois prima I/⏻ para ligar o sistema.
  Se ainda aparecer "TAPE ERR", consulte o seu concessionário Sony mais próximo.

Componentes opcionais

Ausência de som.

- Consulte os parâmetros Gerais "Ausência de som." (página 42) e verifique a condição do sistema.
- Ligue o componente correctamente (página 39) enquanto verifica:
  – se os cabos estão ligados correctamente.
  – se as fichas dos cabos estão firmemente colocadas até ao fim.
- Ligue o componente ligado.
- Consulte as instruções de operação fornecidas com o componente ligado e inicie a reprodução.

continua

Se o sistema continuar a não funcionar correctamente depois de ter executado as medidas acima, reinicie o sistema como se segue:

Utilize os botões na unidade para a operação.

1 Retire o disco se estiver colocado.

2 Desligue o cabo de alimentação.

3 Volte a ligar o cabo de alimentação.

4 Prima I/⏻ para ligar o sistema.

5 Prima DVD ►II para comutar a função para DVD e para garantir que não é apresentado "NO DISC".

6 Prima ■, PLAY MODE e DVD ►II ao mesmo tempo.

O sistema é restabelecido para as definições de fábrica excepto no que toca às definições do DVD. Deve regular as definições que executou, tais como estações programadas, relógio e temporizador.

Para voltar a configuração DVD às predefinições*, execute repor como se segue:

A operação pode apenas ser regulada usando o ecrã da TV.

1 Prima DVD SETUP no modo de paragem.

2 Prima ← ou → repetidamente para seleccionar "Reset", depois prima ENTER.

3 Prima ← ou → repetidamente para seleccionar "YES", depois prima ENTER. Demora alguns segundos a concluir. Não prima I/⏻ quando restabelecer o sistema.

* Excepto em definições de Classificação (Controlo Parental)

Nota

Premindo DVD SETUP no passo 1 não resulta quando se usa um disco JPEG. Ejecte o disco antes de repor o sistema.

Mensagens

Uma das seguintes mensagens pode aparecer ou piscar no visor durante a operação.

DVD/VIDEO CD/CD/MP3/JPEG

CAN'T PLAY

- Foi colocado um disco que não pode ser reproduzido.
- Foi colocado um disco com código de região não suportada.

NO DISC

Não há nenhum disco na unidade.

NOT IN USE

Premiu um botão inválido.

Cassete

NO TAB

Não pode gravar a cassete pois a patilha foi retirada da cassete.

NO TAPE

Não há uma cassete no deck de cassetes.

TAPE ERR

Ocorreu uma avaria no deck de cassetes.

Precauções

Voltagem de operação

Antes de funcionar com o sistema, verifique se a voltagem de operação do seu sistema é idêntica à voltagem da sua rede local.

Segurança

- Este aparelho não está desligado da fonte de alimentação CA enquanto estiver ligado a uma tomada de parede, mesmo que o aparelho tenha sido desligado.
- Desligue o sistema da tomada de parede se não o for utilizar durante um longo período de tempo. Para desligar o cabo de alimentação puxe-o pela ficha. Nunca puxe pelo cabo.
- Se qualquer objecto sólido ou líquido cair para dentro do sistema, desligue o sistema e mande-o verificar a técnicos qualificados antes de o continuar a utilizar.
- O cabo de alimentação CA deve ser mudado somente em loja de assistência habilitada para tal.

Colocação

- Não coloque o sistema numa posição inclinada.
- Não coloque o sistema em locais que sejam;
  - Extremamente quentes ou frios
  - Sujos ou poeirentos
  - Muito húmidos
  - Sujeitos a vibrações
  - Sujeitos a luz solar directa.
- Tenha cuidado ao colocar a unidade ou as colunas de altifalantes em superfícies submetidas a tratamento especial (com cera, óleo, polimento, etc.) pois há risco de surgimento de manchas ou descoloração da superfície.

Sobreaquecimento

- Embora o sistema sobreaqueça durante o funcionamento, isso não é um mau funcionamento.
- Coloque o sistema num local com ventilação adequada para evitar a acumulação de calor no sistema.
- Se usar este sistema de forma continuada num elevado volume, a temperatura da parte de cima, lateral e fundo da caixa aumenta consideravelmente. Para evitar queimar-se, não toque no aparelho.
- Para evitar um mau funcionamento, não cubra o orifício de ventilação para a ventoinha de refrigeração.

No caso de se observar irregularidade da cor junto a um ecrã de televisão

Com o tipo de sistema de altifalante magneticamente blindado, os altifalantes podem ser instalados junto a um aparelho de televisão. No entanto, a irregularidade da cor pode ser observada ainda no ecrã da televisão dependendo do tipo de aparelho de televisão.

Caso se observe irregularidade da cor...

Desligue uma vez o televisor e volte a ligá-lo passado 15 a 30 minutos.

Se observar novamente a irregularidade da cor...

Coloque os altifalantes longe do aparelho de televisão.

AVISO IMPORTANTE

Atenção: Este sistema é capaz de manter indefinidamente no ecrã da sua TV uma imagem de vídeo fixa ou visor do ecrã. Caso deixe a imagem fixa de vídeo ou a imagem de visor do ecrã exibida no seu televisor por um período prolongado, existe o risco de ocorrer avaria permanente no ecrã do seu televisor. Televisores de projecção são muito susceptíveis a isso.

Operação

- Se o sistema for transportado directamente de um local frio para um local quente, ou for colocado numa sala muito húmida, poderá haver condensação de humidade nas lentes no interior do leitor de CD/DVD. Caso isto ocorra, o sistema não funcionará correctamente. Retire o disco e deixe o sistema ligado durante cerca de uma hora até a humidade se evaporar.
- Quando deslocar o sistema, tire qualquer disco.

Se tiver alguma questão ou problema respeitante ao seu sistema, consulte o concessionário Sony mais próximo.

continua

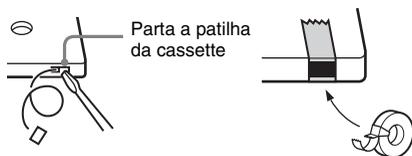
Notas sobre os discos

- Antes da reprodução, limpe o disco com um pano de limpeza. Limpe o disco a partir do centro.
- Não use solventes tais como benzina, diluentes, produtos de limpeza comerciais ou spray anti-estático para LPs de vinil.
- Não exponha o disco à luz directa solar ou fontes de calor tais como tubos de ar quente, nem o deixe num carro estacionado ao sol.
- Não use discos rodeados por anel protector. Isto pode provocar o mau funcionamento do sistema.
- Quando usar discos que possuam cola ou substância aderente semelhante no lado da etiqueta do disco ou caso se tenha usado uma tinta especial quando a etiqueta foi impressa, existe a possibilidade de o disco ou a etiqueta aderir às peças dentro da unidade. Quando isso ocorre, não é possível remover o disco, e pode também causar o mau funcionamento da unidade. Certifique-se que o lado da etiqueta do disco não está aderente antes de o usar.
  Não se devem usar os seguintes tipos de disco:
  – Discos alugados ou usados com selos onde a cola está para além do selo. O perímetro do selo no disco é pegajoso.
  – Discos que têm as etiquetas impressas numa tinta especial que é pegajosa quando se toca nelas.

Limpeza do exterior do aparelho

Limpe o aparelho, painel e controlos com um pano macio levemente embebido numa solução de detergente suave. Não utilize nenhum tipo de esfregão abrasivo, pó de limpeza ou solventes tal como diluente, benzina ou álcool.

Para guardar uma cassete permanentemente

Para evitar que uma cassete seja acidentalmente gravada por cima, parta a patilha da cassete do lado A ou B como ilustrado.

Se mais tarde desejar voltar a utilizar a cassete para gravação, cubra a patilha partida com fita adesiva.

Antes de colocar uma cassete no deck de cassetes

Retire qualquer parte solta da fita. Ou a fita pode ficar entalada nas partes do deck de cassetes e estragar-se.

Quando usar uma cassete com mais de 90 minutos

A fita é muito elástica. Não mude frequentemente as operações da cassete como reprodução, paragem e bobinagem rápida. A fita pode ficar entalada no deck de cassetes.

Limpeza das cabeças da cassete

Limpe as cabeças da cassete depois de cada 10 horas de utilização. Certifique-se de que limpa as cabeças da cassete antes de iniciar uma gravação importante ou depois de reproduzir uma cassete velha. Utilize cassetes de limpeza do tipo seco ou húmido existentes no mercado. Para detalhes, consulte as instruções da cassete de limpeza.

Desmagnetização das cabeças da cassete

Desmagnetize as cabeças da cassete e as partes metálicas que têm contacto com a fita todas as 20 a 30 horas de utilização com uma cassete de desmagnetização existente no mercado. Para detalhes, consulte às instruções da cassete de desmagnetização.

Especificações

Secção do amplificador

Modelo Norte Americano: CMT-DV2D/SV2D

Altifalante frontal
Potência de saída contínua RMS (referência): 50 +50 watts (6 ohms a 1 kHz, 10% THD)
Distorção harmónica total inferior a 0,07% (6 ohms a 1 kHz, 25 W)

Modelos europeu e russo: CMT-DV2D

Potência de saída DIN (nominal): 40 +40 watts (6 ohms a 1 kHz, DIN)
Potência de saída contínua RMS (referência): 50 +50 watts (6 ohms a 1 kHz, 10% THD)
Potência de saída da música (referência): 100 +100 watts (6 ohms a 1 kHz, 10% THD)

Modelo Coreano: CMT-DV2D

O seguinte medido a 220 V CA, 60 Hz
Potência de saída DIN (nominal) 35 + 35 watts (6 ohms a 1 kHz, DIN)
Potência de saída contínua RMS (referência) 45 + 45 watts (6 ohms a 1 kHz, 10% THD)

Outros modelos: CMT-DV2D/SV2D

O seguinte medido a 120 V CA/240 V CA, 50/60 Hz
Potência de saída DIN (nominal) 40 + 40 watts (6 ohms a 1 kHz, DIN)
Potência de saída contínua RMS (referência) 50 + 50 watts (6 ohms a 1 kHz, 10% THD)

Entradas
TV IN (tomadas RCA): voltagem 1 V, impedância 47 kilohms
MIC (tomada RCA) (modelos Asiático e da Oceânia CMT-SV2D apenas): sensibilidade de 1 mV, impedância de 10 kilohms

Saídas
VIDEO OUT (tomada RCA) (excepto nos modelos europeu e russo): nível máx. de saída 1 Vp-p, desequilibrado, Sincronização negativa, impedância de carga de 75 ohms
LINE-TV (somente nos modelos europeus e russo): nível máx. de saída 1 Vp-p, desequilibrado, Sincronização negativa, impedância de carga de 75 ohms
DIGITAL OUT (OPTICAL) (Tomada conectora óptica quadrada, painel traseiro)
Comprimento de onda 660 nm
PHONES (mini tomada estéreo): aceita auscultadores de 8 ohms ou mais
SPEAKER: aceita impedância de 6 ohms

Secção do leitor de discos

Sistema: Sistema de disco compacto, áudio digital e vídeo
Laser: Laser semicondutor (DVD: λ=650 nm, CD: λ=780 nm) Duração da emissão: contínua
Resposta de frequência: DVD (PCM 48 kHz): 2 Hz – 22 kHz (±1 dB) CD: 2 Hz – 20 kHz (±1 dB)
Formato de sistema de cores de vídeo
Modelos pan-americanos: NTSC
Modelos europeu e russo: PAL
Outros modelos: NTSC, PAL

Secção do deck de cassetes

Sistema de gravação: 2 canais estéreo de 4 faixas
Resposta de frequência: 40 – 13.000 Hz, utilizando cassete Sony TYPE I
Choro e flutuação: ±0,15% W.Peak (IEC) 0,1% W.RMS (NAB) ±0,2% W.Peak (DIN)

continua

Secção do sintonizador

Sintonizador de FM estéreo, de FM/AM superheteródino

Secção do sintonizador de FM

Gama de sintonização	87,5 – 108,0 MHz (passo de 50 kHz)
Antena	Antena filiforme FM
Terminais de antena	75 ohms não balanceados
Frequência intermédia	10,7 MHz

Secção do sintonizador de AM

Gama de sintonização

Modelos pan-americanos:	530 – 1.710 kHz (com intervalo de sintonização regulado em 10 kHz) 531 – 1.710 kHz (com o intervalo de sintonização colocado em 9 kHz)
Modelos europeu e russo:	531 – 1.602 kHz (com o intervalo colocado em 9 kHz)
Outros modelos:	530 – 1.710 kHz (com o intervalo colocado em 10 kHz) 531 – 1.602 kHz (com o intervalo colocado em 9 kHz)
Antena	Antena de quadro AM
Terminais de antena	Terminal da antena exterior
Frequência intermédia	450 kHz

Altifalante

Sistema de altifalantes	2 vias, tipo reflexo de graves, tipo magneticamente blindado
Unidades dos altifalantes	
Woofer:	12 cm, tipo cónico
Tweeter:	4 cm, tipo cónico
Impedância nominal	6 ohms
Dimensões (l/a/p)	Aprox. 175 × 255 × 240 mm
Peso	Aprox. 3,0 kg líquido por altifalante

Geral

Alimentação

Modelo Norte Americano:	120 V CA, 60 Hz
Modelos europeu e russo:	230 V CA, 50/60 Hz
Modelo australiano:	230 – 240 V CA, 50/60 Hz
Modelo coreano:	220 V CA, 60 Hz
Modelo de Taiwan:	120 V CA, 50/60 Hz
Outros modelos:	110 – 120 V, 220 – 240 V CA, 50/60 Hz Regulável com o selector de voltagem

Consumo

Modelo dos EUA:	110 watts
Modelo canadiano:	110 watts
Modelos europeu e russo:	110 watts 0,3 watts (no modo de economia de energia)
Outros modelos:	120 watts

Dimensões (l/a/d) (excl. altifalantes)

	Aprox. 191 × 255 × 310 mm
Peso (excl. altifalantes)	Aprox. 6,5 kg
Acessórios fornecidos:	Telecomando (1) Pilhas R6 (tamanho AA) (2) Antena de quadro AM (1) Antena filiforme FM (1) Cabo de vídeo (1) (excepto nos modelos europeu e russo) Almofadas do altifalante (8)

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Glossário

Álbum

Secção de uma peça de música num Data CD com faixas de áudio MP3 ou ficheiros de imagem JPEG.

Capítulo

Secções de uma imagem ou peça musical num DVD que são mais pequenas que títulos. Um título é composto de vários capítulos. Atribui-se a cada capítulo um número que lhe permite localizar o capítulo que deseja.

Cena

Num VIDEO CD com funções PBC (página 16), os ecrãs de menu, imagens em movimento e imagens fixas são divididas em secções denominadas de "cenas". Cada cena recebe um número permitindo-lhe localizar aquela que quiser.

Código Regional

Este sistema é utilizado para proteger direitos de autor. Atribui-se um número de região a cada sistema de DVD ou disco DVD em conformidade com a região de vendas. Cada código regional é mostrado no sistema assim como na embalagem do disco. O sistema pode reproduzir os discos que correspondem ao seu código regional. O sistema pode também reproduzir discos com a marca "ALL". Mesmo quando o código regional não é mostrado no DVD, o limite de região pode estar activado.

Controlo de Reprodução (PBC)

Sinais codificados em VIDEO CDs (Versão 2.0) para controlar reprodução. Ao usar os ecrãs do menu gravados em VIDEO CDs com funções PBC, pode desfrutar da reprodução de programas interactivos simples, programas com funções de pesquisa, etc.
Este sistema está conforme a Ver. 1.1 e Ver. 2.0 das normas de VIDEO CD. Pode desfrutar de dois tipos de reprodução dependendo do tipo de disco.

VIDEO CDs sem funções PBC (Discos Ver. 1.1)

Desfrute de reprodução de vídeo (imagens em movimento) assim como música.

VIDEO CDs com funções PBC (Discos Ver. 2.0)

Reproduza software interactivo usando ecrãs de menu na ecrã da TV (Reprodução PBC), para além das funções de reprodução vídeo dos discos de Ver. 1.1. Além disso, pode reproduzir imagens estáticas de alta resolução, se forem incluídas no disco.

Controlo Parental

Uma função do DVD para limitar a reprodução do disco conforme a idade dos utilizadores de acordo com o nível de limitação em cada país/região. A limitação varia de disco para disco; quando é activada, a reprodução é completamente proibida, as cenas violentas são omitidas ou substituídas por outras cenas, etc.

Dolby Digital

Este formato de som para salas de cinema é mais avançado que Dolby Surround Pro Logic. Neste formato, os altifalantes de surround produzem um som estéreo com uma variação de frequência expandida e é disponibilizado um canal subwoofer independente para graves profundos. Este formato é também chamado "5.1" porque um canal subwoofer conta como canal 0.1 (visto que funciona apenas quando é necessário um efeito de graves profundos). Todos os seis canais neste formato são gravados separadamente para obter uma melhor separação de canais. Além disso, como todos os sinais são processados digitalmente, ocorre menos degradação de sinal.

continua

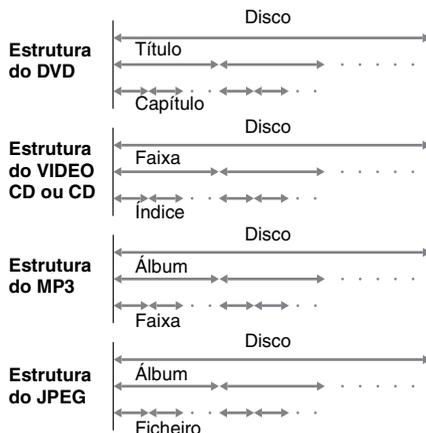
DTS

A tecnologia de compressão áudio digital que a Digital Theatre Systems, Inc. desenvolveu. Esta tecnologia obedece ao canal surround 5.1. O canal surround é estéreo e há um canal sub woofer discreto neste formato. DTS oferece os mesmos 5.1 canais discretos de áudio digital de alta qualidade. Consegue-se a boa separação de canais porque os dados de todos os canais são gravados discretos e processados em digital.

DVD

Um disco contém até 8 horas de imagens móveis, embora o seu diâmetro seja igual ao de um CD.
A capacidade de dados de um DVD de camada simples e um lado único, a 4,7 GB (Gigabytes), é 7 vezes a de um CD. Mais ainda, a capacidade de dados de um DVD de dupla camada e um lado único é de 8,5 GB, um DVD de camada simples e lado duplo é de 9,4 GB, e de um DVD de dupla camada e lado duplo é de 17 GB.
Os dados da imagem utilizam o formato MPEG 2, um dos padrões mundiais em tecnologia de compressão digital. Os dados da imagem são comprimidos até cerca de 1/40 do seu tamanho original. O DVD utiliza também tecnologia de codificação de taxa variável que altera os dados a atribuir de acordo com o estado da imagem.
Os dados de áudio são gravados em Dolby Digital assim como em PCM, permitindo-lhe desfrutar uma presença de áudio mais realista.
Mais ainda, o DVD vem com várias funções avançadas tais como múltiplos ângulos, funções multilingue e Controlo parental.

Faixa

Secções de uma imagem ou uma peça musical num CD, VIDEO CD, MP3 ou JPEG. Cada faixa recebe um número permitindo-lhe localizar aquela que quiser.

Ficheiro

Secção de uma imagem num CD de dados com ficheiros de imagem JPEG.

Função de múltiplos ângulos

Vários ângulos ou perspectivas da câmara de vídeo para uma cena são gravados em alguns DVDs.

Função multilingue

Estão gravados em alguns DVDs vários idiomas para som ou legendas numa imagem.

Índice (CD)/Índice Vídeo (VIDEO CD)

Um número que divide uma faixa em secções para fácil localização do ponto desejado num VIDEO CD ou num CD. Dependendo do disco, não é possível gravar índices.

Menu de Reprodução

A reprodução usando os ecrãs de menu gravados em VIDEO CDs com funções PBC. Pode desfrutar de software interactivo simples usando a função de menu de reprodução.

Multi Sessão

Este é um método de gravação que permite acrescentar dados através do método Track-At-Once. Os CDs convencionais começam numa área de controlo do CD chamada Lead-in e terminam numa área chamada Lead-out. Um CD Multi Sessão é um CD com sessões múltiplas, em que cada segmento de Lead-in a Lead-out é considerado como sessão única.
CD-Extra: Este formato grava áudio (dados de CD de áudio) das faixas na sessão 1 e dados das faixas na sessão 2.

Pausa automática

Uma pausa automática segundo o sinal codificado no disco durante a reprodução de um VIDEO CD. Se o leitor de CD/DVD não retomar a reprodução por um período longo, prima DVD ► (ou DVD ►II na unidade) para retomar a reprodução manualmente.

Software de filme, software de vídeo

Os DVDs podem ser classificados como software de filme ou de vídeo. Os DVDs de filme contêm as mesmas imagens (24 quadros por segundo) dos exibidos nas salas de cinema. Os DVDs de vídeo, tais como séries dramáticas e comédias de televisão, passam imagens a 30 quadros (ou 60 campos) por segundo.

Título

As secções mais longas de uma imagem ou peça musical num DVD; um filme, etc., para uma peça de imagem em software de vídeo; ou um álbum, etc., para uma peça musical em software de áudio. Cada título recebe um número permitindo-lhe localizar aquele que quiser.

VIDEO CD

Um disco compacto que contém imagens em movimento.
Os dados da imagem utilizam o formato MPEG 1, um dos padrões mundiais em tecnologia de compressão digital. Os dados da imagem são comprimidos até cerca de 1/140 do seu tamanho original. Consequentemente, um VIDEO CD de 12 cm pode conter até 74 minutos de imagens em movimento.
VIDEO CDs incluem também dados de áudio compactos. Os sons fora do alcance da audição humana são comprimidos ao passo que os sons que ouvimos não o são. Os VIDEO CDs podem guardar 6 vezes a informação de áudio dos CDs de áudio convencionais.
Há 2 versões de VIDEO CDs.

- Versão 1.1: Somente imagens em movimento e sons podem ser reproduzidos.
- Versão 2.0: Pode reproduzir imagens fixas de alta resolução e desfrutar das funções PBC.

Este sistema está conforme ambas as versões.

Lista da localização de botões e páginas de referência

Como utilizar esta página

Utilize esta página para localizar os botões e outras partes do sistema que são mencionadas no texto.

Número da ilustração

TUNER/BAND [22] (27, 28, 31)

Nome do botão/parte **Página de referência**

Unidade principal

ORDEM ALFABÉTICA

A – O

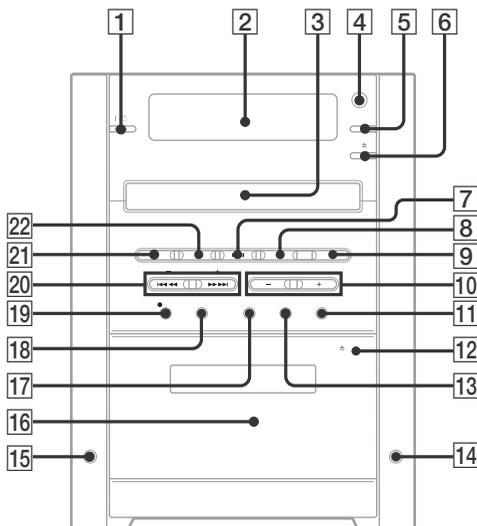
CD SYNC [18] (30)
Compartimento das cassetes [16] (30)
Compartimento dos discos [3] (13)
DISPLAY [5] (29, 36, 37, 38)
Janela do visor [2]
MIC/ECHO[1] [11] (32)
MIC/ECHO LEVEL +/–[1] [20] (32)

P – Z

PLAY MODE [17] (14, 18, 46)
PRESET EQ [13] (32)
REPEAT[2] [11] (17)
Sensor do telecomando [4]
Tomada MIC[1] [15] (32)
Tomada PHONES [14]
TUNER/BAND [22] (27, 28, 31)
TUNING +/– [20] (27, 29)
TV [21] (31, 40)
VOLUME +/– [10] (14, 29, 30)

DESCRIÇÃO DOS BOTÕES

I/⏻ (alimentação) [1] (10, 46)
⏏ (abrir/fechar) [6] (13)
DVD ►II (reprodução/pausa) [7] (10, 13, 25, 30, 41, 46)
TAPE ► (reprodução) [8] (30)
■ (paragem) [9] (10, 13, 28, 30, 33, 41, 46)
⏏ PUSH OPEN (ejecção) [12] (30)
● REC PAUSE/START (gravação) [19] (30, 33)
◄◄/►► (rebobinagem/avanço rápido) [20] (14, 30)
I◄◄/►►I (recuo/avanço) [20] (14, 31)

1) Modelos Asiático e da Oceânia CMT-SV2D apenas
2) Excepto nos modelos Asiático e da Oceânia CMT-SV2D

Telecomando

ORDEM ALFABÉTICA

* O botão número 5 tem um ponto táctil. Use o ponto táctil como referência quando opera o sistema.

Informações adicionais